DESTINATO ALL'INSTALLATORE

manuale d'installazione Stûv 30-compact in [it]

0711 – SN 112787 > ...

Questo focolare è stato ideato per offrirvi il massimo in materia di comfort e sicurezza. È stato infatti realizzato con la massima attenzione per i dettagli. Se tuttavia riscontrate un problema, vi invitiamo a contattare il rivenditore.

Vi consigliamo di leggere attentamente questo manuale prima di procedere all'installazione.

Alcune configurazioni possono far variare leggermente la sequenza delle operazioni da effettuare

Indice

PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO	**3**
Norme, certificazioni e caratteristiche tecniche	3
Sguardo d'insieme	4
Configurazioni e dimensioni	5
Raccomandazioni	9
ALLESTIMENTO DEI LAVORI	**10**
Presa d'aria esterna per la combustione	10
Canna fumaria	11
Collegamento alla canna fumaria	12
Capacità portante della struttura	13
Ambiente e rivestimento del focolare	13
Circolazione dell'aria di convezione	14
Ventilazione forzata	15
Isolamento del monoblocco : vantaggi e svantaggi	16
INSTALLAZIONE	**17**
Al ricevimento del materiale	17
Trasporto del focolare	17
Disimballaggio	18
Smontaggio dei pezzi esterni del focolare	19
Smontaggio dei pezzi interni del focolare	20
Posizionamento del muletto	23
Installazione del monoblocco	24
Presa d'aria esterna	25
Convezione	25
Installazione del filtro dell'aria (facoltativo)	27
Installazione dell'interruttore termico (facoltativo)	28
Ventilazione supplementare	29
Collegamento alla canna fumaria	31
Installazione dei rivestimenti (montanti, prolungamenti, …): 3 configurazioni possibili	31
Collocazione della lastra di pavimentazione	36
Posizionamento della lastra di rivestimento al soffitto (optional)	37
Rivestimento della camera di combustione	38
Costruzione di un rivestimento	38

Norme, certificazioni e caratteristiche tecniche

I focolari Stûv 30-compact in (a funzionamento intermittente) rispondono alle richieste (rendimento, emissioni di fumi, sicurezza,...) delle norme europee EN.

I dati riportati qui di seguito sono forniti da un laboratorio autorizzato.

Risultati dei test secondo la norma EN 13229 : 2001 e 13229-A2 : 2004 (focolari incassati)

CE

Stûv sa
B-5170 Bois-de-Villers (Belgio)

11QA111322909
EN 13229 : 2001 / A2 : 2004

Inserto a legna **Stûv 30-compact in**

Spessore minimo di isolante rispetto ad eventuali materiali combustibili (conducibilità dell'isolante utilizzato a 400°C = 0,11 W / mK) :
– sul retro : 0 cm
– sui lati : 3 cm
– sotto : 0 cm
– sopra : 3 cm

Combustibile consigliato :
solo ceppi di legno

Emissioni di CO : < 0,10%

Temperatura media dei fumi a potere calorifico nominale : 280°C

Potere calorifico nominale : 6 kW

Rendimento : > 80%

Emissioni di particolato : <40 mg/Nm³

Leggere il manuale d'installazione e le istruzioni per l'uso !

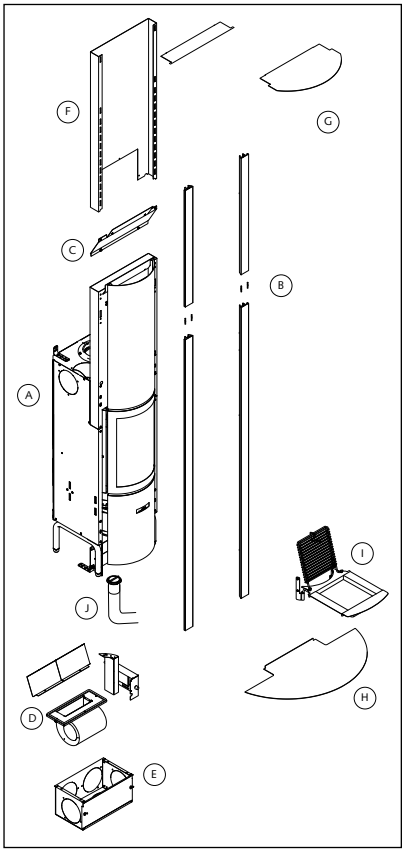
Gli Stûv 30-compact in sono coperti dal brevetto n° 1130323.

Altre caratteristiche tecniche

Stûv 30-compact in	
Sezione di alimentazione minima di aria comburente collegata ad una presa esterna (quando il focolare non è collegato all'aria esterna)	100 cm^2
Lunghezza massima dei ceppi in posizione verticale	40 cm
Lunghezza massima dei ceppi in posizione orizzontale	25 cm
Peso dell'apparecchio	142 kg
Intervallo ottimale di potenza di utilizzo	3–8 kW
Consumo di legna/ora consigliato (con il 12% di umidità)	0,8–2,3 kg
Consumo massimo di legna/ora (per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio)	3,7 kg/h

	porta vetrata	**porta massiccia**	**focolare aperto**
Tiraggio minimo per l'ottenimento del potere calorifico nominale	12 Pa	12 Pa	7 Pa
Portata massica dei fumi	5 g/s	5,5 g/s	38,3 g/s
Temperatura media dei fumi a potere calorifico nominale	326°C	332°C	140°C

Sguardo d'insieme



Fornito di base

[A] il focolare

En option

[B] montanti per configurazione R

[C] deviatore per configurazione B

[D] kit di ventilazione

[E] filtro dell'aria

[F] raccordo per configurazione R

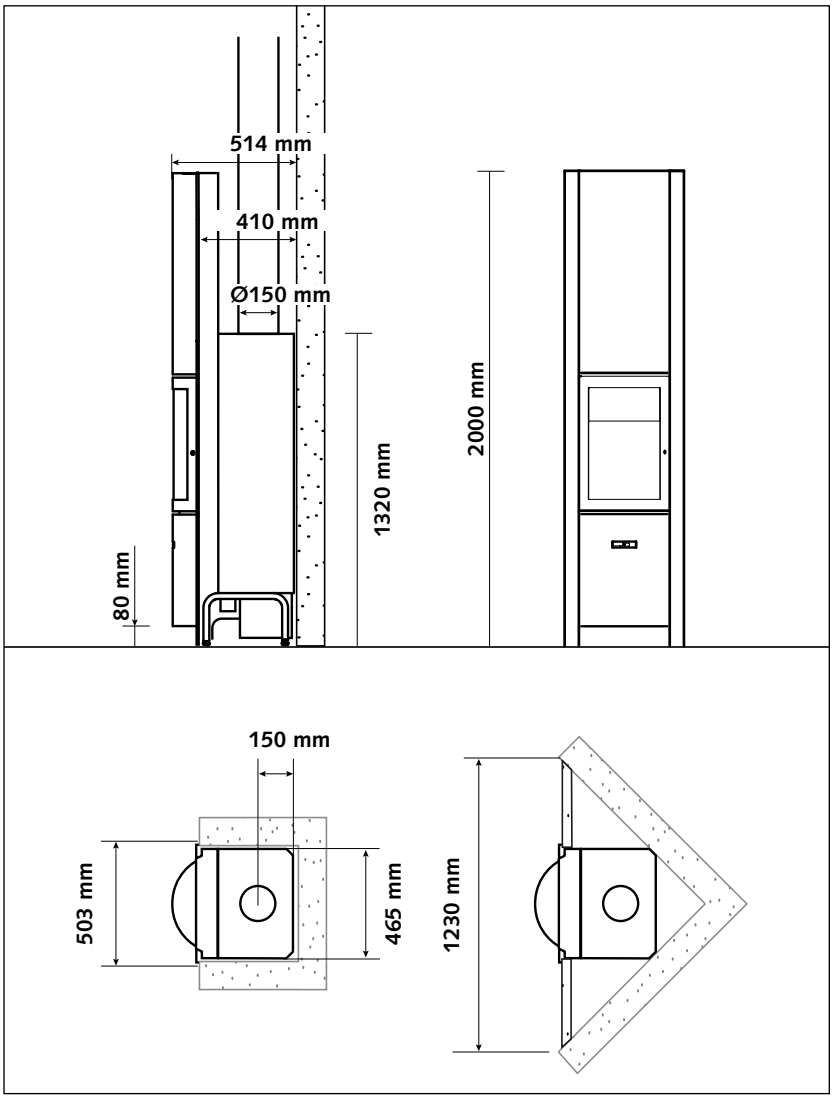
[G] lastra di rivestimento soffitto

[H] lastra di rivestimento pavimento

[I] kit barbecue

[J] kit presa d'aria esterna

Configurazione B "di base" con montanti applicati



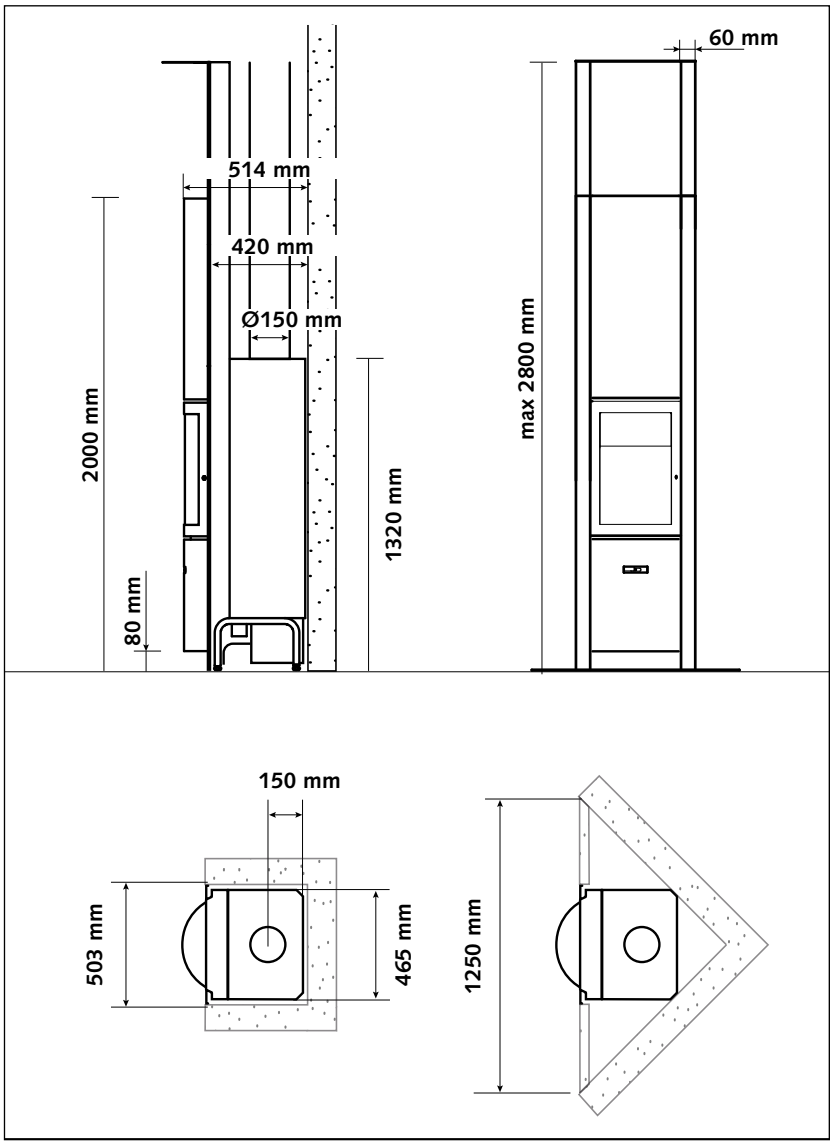
Si tratta del metodo di installazione più semplice.

I montanti applicati assicurano la finitura a livello delle lunghezze.

Si può utilizzare un gran numero di materiali per il muro/la parete.

Si può costruire integralmente l'incavo prima di installarvi il focolare.

Configurazione R "regolabile" con montanti livellati



Tutte le entrate e le uscite dell'aria di convezione sono incorporate nel focolare.

Accesso al condotto di raccordo su tutta l'altezza.

Permette di evitare la posa di un architrave, non si deve richiudere il muro sopra il focolare.

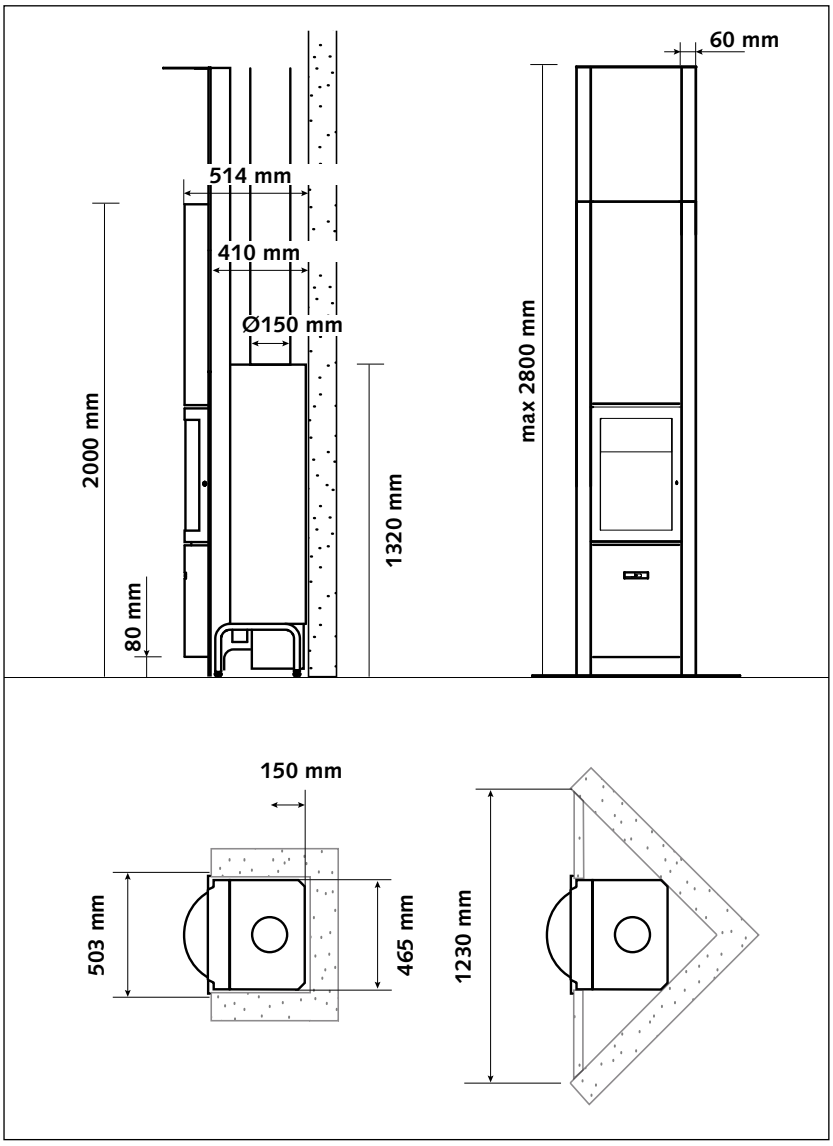
Accentua la verticalità del focolare.

La sobrietà è accentuata, il focolare si allinea e si confonde con il muro.

L'incavo può essere progettato integralmente prima di installare il focolare.

Si può utilizzare un gran numero di materiali per il muro/la parete.

Configurazione R "regolabile" con montanti applicati



Tutte le entrate e le uscite dell'aria di convezione sono incorporate nel focolare.

Accesso al condotto di raccordo su tutta l'altezza.

Permette di evitare la posa di un architrave, non si deve richiudere il muro sopra il focolare.

Accentua la verticalità del focolare.

La sobrietà è accentuata, il focolare si allinea e si confonde con il muro.

L'incavo può essere progettato integralmente prima di installare il focolare.

Si può utilizzare un gran numero di materiali per il muro/la parete.

Configurazione P "pronta per la posa"

Questa configurazione accentua la sobrietà dell'estetica poiché non fa uso di montanti.

Si può eseguire un'installazione dove il focolare è parzialmente incassato.

Molteplici funzionalità vi sono integrate :
-portaceppi
-contenitore per la piccola legna
-posto per sistemare il sacco di pulizia
-spazio per il kit barbecue
-ecc.

I rivestimenti sono disponibili in molteplici colori.

È possibile utilizzare materiali diversi per personalizzare il rivestimento.

Raccomandazioni

Vi consigliamo di affidare l'installazione del vostro Stûv (e il controllo) a un tecnico specializzato che potrà in particolare verificare se le caratteristiche della canna fumaria corrispondono al monoblocco installato.

L'installazione dell'apparecchio, degli accessori e dei materiali circostanti deve conformarsi alle norme locali e nazionali, e in particolare ai regolamenti che fanno riferimento alle norme europee.

Alcune norme locali e nazionali obbligano a installare una botola di accesso al raccordo tra il monoblocco e la canna fumaria.

Il monoblocco deve essere installato in modo tale da facilitare la pulizia del focolare, del condotto di raccordo e del camino.

Qualsiasi modifica effettuata sull'apparecchio può costituire un pericolo. Inoltre, l'apparecchio non sarà più coperto dalla garanzia.

Presa d'aria esterna per la combustione

Il focolare ha bisogno d'aria per la combustione (soprattutto se funziona in modalità fuoco aperto).

La soluzione ideale

Lo Stûv 30-compact in è stato progettato per essere collegato direttamente ad una presa d'aria esterna (indipendente dall'aria dell'abitazione). Raccomandiamo questa soluzione.

Al momento di collegare il flessibile della presa d'aria esterna, mantenere uno spazio di circa 2 cm tra la flangia e il flessibile per poter ruotare l'insieme e fissarlo al focolare [schemi § "Presa d'aria esterna"].

Se il monoblocco non è collegato direttamente ad una presa d'aria esterna…

Una presa d'aria sufficiente (100 cm^2) deve idealmente sboccare in prossimità del focolare. Quest'aria viene prelevata in uno spazio vuoto ventilato, in un locale ventilato (cantina) o all'esterno (disposizioni obbligatorie in alcuni paesi) [schemi 1 & 2].

Il condotto che convoglia l'aria esterna… (collegato o meno al focolare)

... deve essere protetto all'esterno da una griglia [schema 2a-3a] la cui sezione di passaggio libero sia equivalente almeno alla sezione della presa d'aria. Fare attenzione alle infiltrazioni d'acqua e all'influenza del vento che possono alterare il funzionamento del sistema.

... deve essere protetto da una valvola di chiusura (ad esempio, la valvola Stûv [foto 4]) per evitare di raffreddare la stanza quando il focolare non è in funzione.

... deve essere il più corto possibile per evitare perdite di carico e non far raffreddare l'abitazione.

Se si utilizza il nostro condotto flessibile standard Ø 63 mm, consigliamo una lunghezza massima di 4 m e non più di 4 gomiti vedi tabella seguente).

lunghezza del condotto	numero max. di gomiti autorizzati
1m	4 gomiti
2 m	4 gomiti
3 m	2 gomiti
4 m	0 gomiti

Se si superano questi limiti, occorre compensare con un diametro più grande e/o un tubo più liscio.

Attenzione a non schiacciare il condotto.

La valvola esterna

[schema 3/b & foto 4] impedisce il raffreddamento dell'abitazione quando il focolare non è in funzione.

Questo dispositivo è facoltativo se si opta per un raccordo diretto sul focolare [schema 1 & 2]. Tuttavia, può risultare interessante nel caso di condotti di notevole lunghezza fino al focolare o se l'installazione viene effettuata in un'abitazione a basso consumo energetico.

Sarà collocato idealmente il più vicino possibile al muro esterno. Attenzione: lunghezza del cavo di comando della valvola = 1,2 m.

Se non è possibile far arrivare l'aria esterna in prossimità del focolare (caso più sfavorevole)…

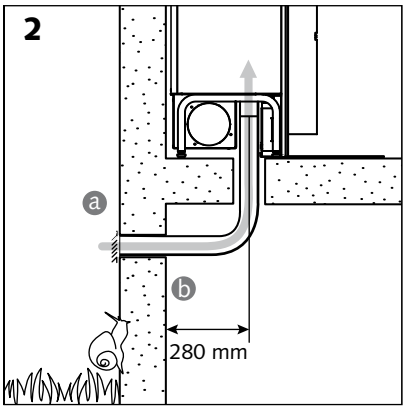
…accertarsi che nella stanza il ricambio d'aria sia sempre sufficiente quando il focolare è in funzione.

Nota

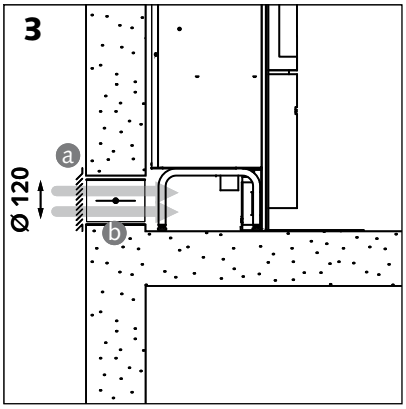
Attenzione ai sistemi di estrazione d'aria in funzione (cappa aspirante, condizionatori, ventilatori meccanici, un altro focolare,...) che si trovano nello stesso locale o in locali attigui. Anch'essi consumano molta aria e possono creare una depressione nel locale perturbando il funzionamento del focolare (rischio di ritorno di fumo). Possono perturbare il funzionamento del focolare anche se questo è collegato ad una presa d'aria esterna.

1

2



3



4

Verificare che le caratteristiche dimensionali della canna fumaria rispondano alle normative locali vigenti al fine di eseguire un'installazione a regola d'arte.

Alcune regole elementari

Per un tiraggio corretto, il monoblocco deve essere adattato al condotto del camino (o viceversa).

Un camino troppo grande è pregiudizievole al buon funzionamento di un focolare allo stesso modo di un camino troppo piccolo.

Su **www.stuv.eu > domande – risposte**, potete trovare un metodo semplificato per determinare le caratteristiche della canna fumaria in funzione del tipo di focolare.

La canna fumaria deve essere il più diritta possibile per favorire il tiraggio ed evitare la formazione di condensa.

La soluzione ideale è un condotto costruito all'interno del camino e isolato termicamente. Evitare assolutamente canne fumarie esterne senza isolamento.

Il focolare può essere collegato ad una canna fumaria che serve diversi apparecchi solo in quattro casi:
– tutti gli apparecchi collegati a questo condotto utilizzano lo stesso combustibile,
– tutti gli apparecchi collegati a questo condotto sono provvisti di porta a chiusura "automatica",
– il condotto è stato studiato per questo tipo di utilizzo (se necessario consultare un professionista),
– lo Stûv 30-compact in dispone dell'opzione "porta a chiusura automatica".

Attenzione alle perdite di calore!

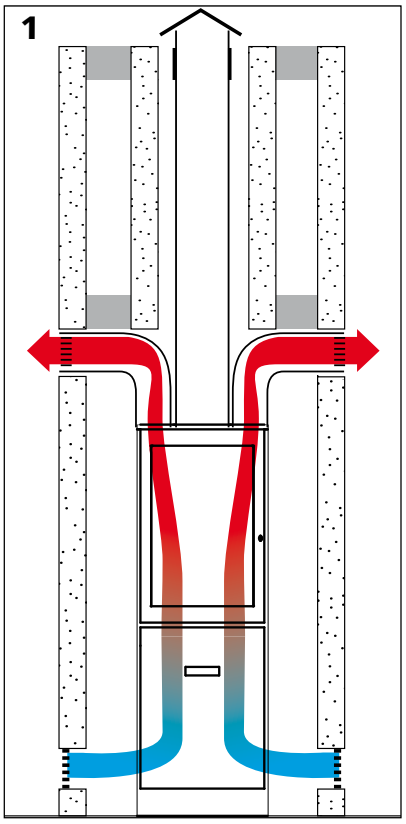
Se sono disponibili diversi condotti: utilizzarne uno solo. Ostruire in alto e in basso i condotti non utilizzati e verificare che la muratura dell'incavo che circonda il monoblocco sia completamente impermeabile [schema 1].

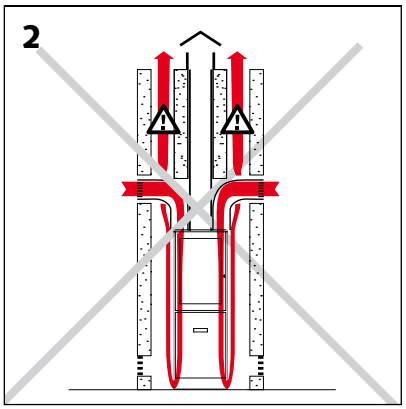
Un condotto non utilizzato o uno spazio vuoto ventilato fra i muri possono provocare un controtiraggio alquanto dannoso (l'aria calda se ne va) [schema 2], o un ingresso d'aria fredda dall'esterno [schema 3].

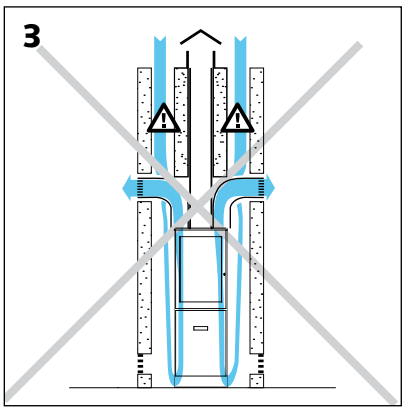
Specifiche standard dell'uscita

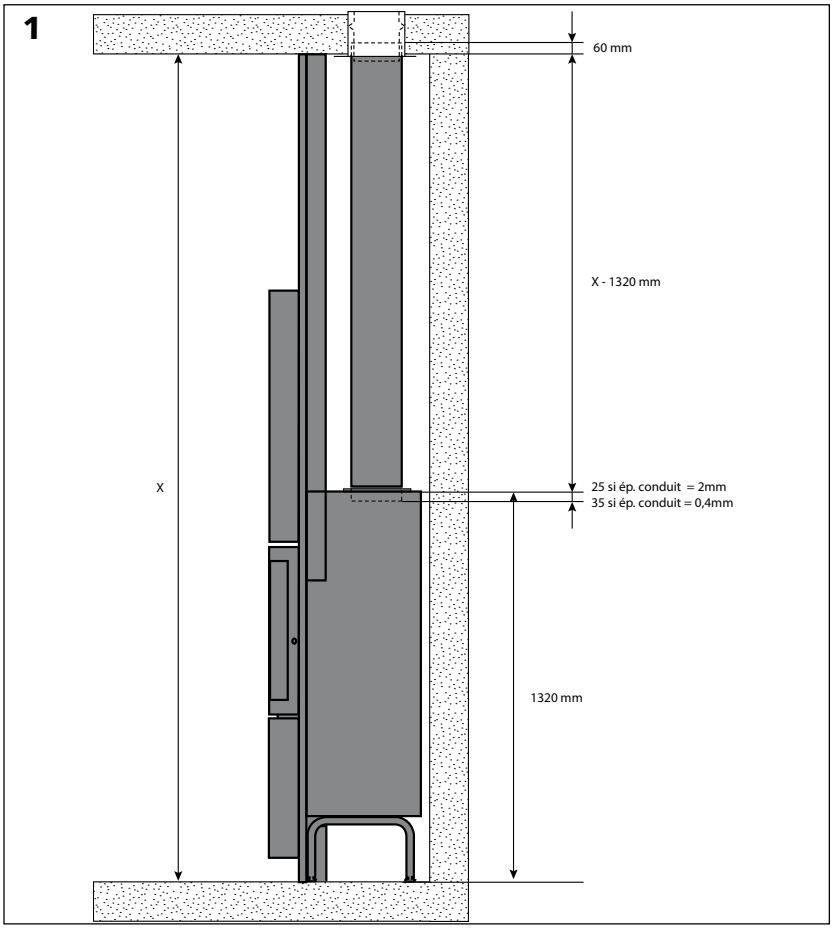
Diametro: In situazioni particolari, i monoblocchi possono richiedere un diametro diverso rispetto a quello standard. Consultare il rivenditore autorizzato.

Spessore: deve essere compreso tra 0,4 et 2 mm.







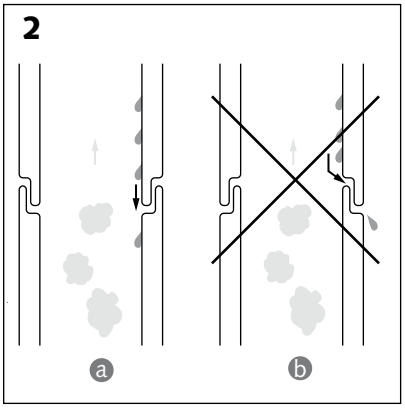


Occorre prevedere un gioco di 2 mm / m per la dilatazione della canna fumaria.

Calcolo dell'altezza del condotto

L'altezza del condotto di raccordo deve essere uguale alla distanza pavimento / soffitto meno 1320 mm (altezza dell'apparecchio). Aggiungere altri 60 mm per la parte del condotto incassata nel soffitto.

Per sistemare il condotto a livello del focolare, aggiungere 25 mm per un condotto di 2 mm di spessore e 35 mm per un condotto di 0,4 mm.



Ermeticità

I diversi elementi che costituiscono il raccordo tra il focolare e la canna fumaria, oltre a quelli che costituiscono la canna fumaria stessa, devono essere collocati in modo da essere a tenuta ermetica per i condensati [schema 2a] piuttosto che per i fumi [schema 2b].

Capacità portante della struttura

Verificare che la resistenza del pavimento sia sufficiente a sostenere il focolare e la costruzione del rivestimento; in caso di dubbio, consultare uno specialista.

Ambiente e rivestimento del focolare

L'incavo

Verificare le dimensioni dell'incavo [schémas 1 à 3].

Il monoblocco deve essere in grado di dilatarsi liberamente. In nessun caso la muratura o i materiali di rivestimento dovranno entrare in contatto con il monoblocco; prevedere un gioco di almeno 5 mm.

Questo incavo e/o lo spazio intorno al monoblocco devono essere ventilati per evitare le "trappole di calore" [vedi oltre].

Prevedere, se necessario, isolanti dello spessore desiderato tra il monoblocco e i materiali infiammabili [vedi pagina 16].

Prevedere uno spazio sufficiente intorno al ventilatore (se è stata scelta questa opzione).

Allargare l'incavo di circa 3 cm se si collegano flessibili di uscita dell'aria

calda.

Irraggiamento

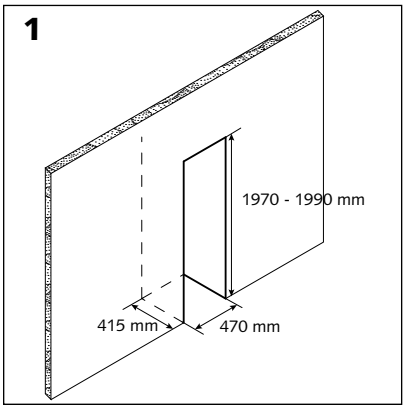
L'irraggiamento del vetro può risultare considerevole. Verificare che i materiali esposti a tale irraggiamento resistano

alle temperature elevate.

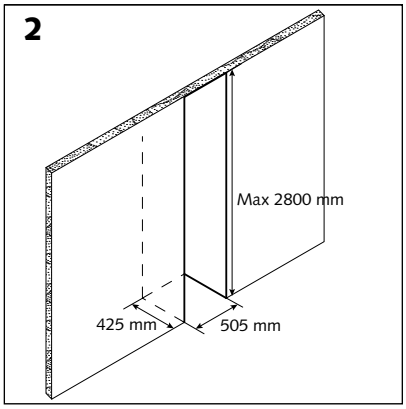
Evitare le "trappole di calore" nel rivestimento, l'incavo o la cappa.

Ogni spazio chiuso oppure uno spazio a forma di "campana" rappresenta una trappola di calore che provoca il riscaldamento delle pareti. Sarà possibile ottenere una circolazione d'aria aprendo un'entrata d'aria nella parte inferiore del rivestimento (incavo o cappa) e un'uscita d'aria nella parte superiore.

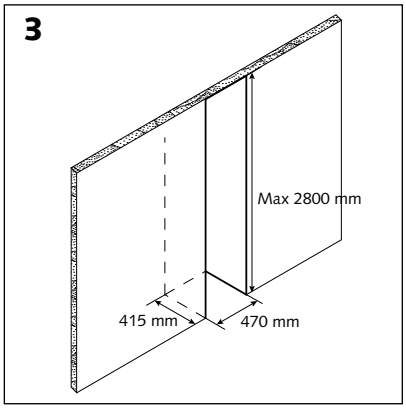
Incavo per 30-compact in B



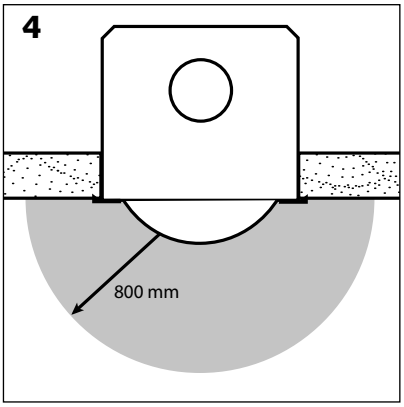
Incavo per 30-compact in R con montanti livellati



Incavo per 30-compact in R con montanti applicati



Irraggiamento



Convezione naturale o ventilazione forzata?

Nella maggior parte dei casi, la sola convezione naturale è sufficiente [schema 1].

Questa configurazione permette evidentemente un'installazione più semplice (non sono necessari collegamenti elettrici,...) e meno costosa, oltre ad un funzionamento silenzioso.

Tuttavia, il ventilatore consente:

- di aumentare la portata d'aria, convogliandola più lontano: indispensabile se si vuole creare una circolazione d'aria con condotti di lunghezza conforme.
- di uniformare più rapidamente la temperatura dello spazio da riscaldare.
- di diminuire la temperatura dell'aria a livello delle prese di uscita (e quindi evitare la combustione delle polveri e il loro depositarsi sui soffitti circostanti).

Passaggio dell'aria

L'aria calda occupa un volume maggiore dell'aria fredda. Per facilitare la sua evacuazione, occorre prevedere nel focolare un maggior numero di uscite rispetto alle entrate.

Quindi, installando o meno un sistema di ventilazione ausiliaria, installando o meno dei condotti, occorre prevedere obbligatoriamente un passaggio libero per l'aria. Per la Francia, prevedere obbligatoriamente un'entrata di almeno 400 cm² e un'uscita di almeno 500 cm² nelle pareti del rivestimento.

Nelle configurazioni R e P (vedi capitolo "Differenti configurazioni"), lo spazio necessario è previsto nel focolare, sia in entrata che in uscita, per evitare di dover posizionare delle uscite d'aria calda. È solo nella configurazione B che un'uscita supplementare è obbligatoria. Utilizzare le uscite d'aria calda previste nel focolare, tenendone conto per le dimensioni dell'incavo (vedi capitolo precedente).

Altra norma da rispettare:

$$\frac{\textbf{sezione di entrata dell'aria}}{\textbf{sezione di uscita dell'aria}} \geq \textbf{2/3}$$

Queste sezioni devono corrispondere ovviamente alle prese che vengono aperte sull'apparecchio.

Esempi nella tabella qui sotto.

Configurazione dei condotti (opzione)

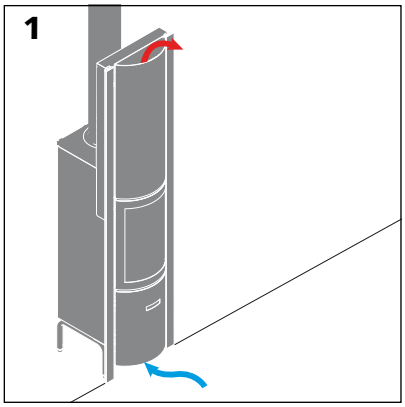
A seconda che si installi o meno un ventilatore, i condotti devono elevarsi leggermente (min. 2%) verso l'uscita per evitare le trappole di calore.

Per avere un flusso d'aria uniforme, è necessario che la configurazione del sistema di condotti sia simmetrica (numero di condotti, altezza, numero di gomiti, livello di isolamento,...). Questo fenomeno è molto più importante nel caso della convezione naturale rispetto alla ventilazione forzata.

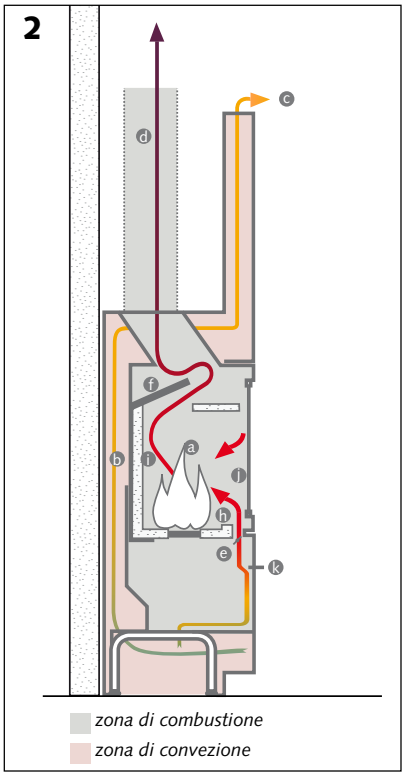
Osservazione: un isolante fibroso collocato nell'incavo può liberare particelle volatili. In tal caso, i condotti permettono di evitare qualsiasi contatto tra l'aria di convezione e questi materiali.

sezione di entrata dell'aria	sezione di uscita dell'aria	sezione di entrata dell'aria / sezione di uscita dell'aria		Entrate e uscite d'aria sull'apparecchio
400 cm²	500 cm²	1 ≥ 2/3	OK	Presa d'aria attraverso il basamento di accesso (parte anteriore dell'apparecchio) / uscita compresa nel focolare per le configurazioni P e R
400 cm²	640 cm²	~~1/2 < 2/3~~		
400 cm²	500 cm²	2/3 ≥ 2/3	OK	Presa d'aria attraverso il basamento di accesso (parte anteriore dell'apparecchio) / uscita compresa nel focolare per la configurazione B + condotto

1



2



In pratica...

I condotti hanno un diametro di 150 mm.

Le entrate e le uscite d'aria devono essere collocate in modo tale da non poter essere ostruite.

Se si installano griglie alle entrate e/o alle uscite dell'aria, verificare che il passaggio d'aria utile per queste (superficie dei fori) sia almeno equivalente alla sezione delle entrate/uscita dell'aria per evitare le perdite di carico.

La lunghezza cumulativa dei condotti non può superare 6 m.

Attenzione !

I ventilatori proposti da Stûv sono progettati per intervenire sull'aria ambiente, e non per essere installati nel circuito d'aria calda all'uscita del focolare !

2 modi per creare una circolazione d'aria :

- si possono installare condotti all'entrata del focolare per andare a prelevare l'aria ambiente lontano dal focolare [schema 1], anche in un'altra stanza dell'abitazione. Per questa configurazione, occorre utilizzare tassativamente un ventilatore in un alloggiamento ermetico
- si possono installare condotti all'uscita del focolare per convogliare l'aria calda più lontano (max. 3 m), anche in un locale attiguo [schema 2].

Nei due casi, si crea una circolazione d'aria : l'aria riscaldata dal focolare si sposta verso le zone dove è stata prelevata l'aria ambiente (zone di depressione), il che assicura una temperatura uniforme.

Qualunque sia la circolazione d'aria presa in considerazione intorno al focolare, prestare attenzione alle norme locali e nazionali in vigore per questo tipo d'installazione.

Ritorno dell'aria

Qualora si preveda un'uscita o una presa d'aria ambiente in un altro locale (ripartizione verso più locali), non dimenticare di prevedere dei passaggi per l'aria di sezione sufficiente (almeno uguale) per il ritorno : l'aria prelevata o convogliata in un locale deve avere la possibilità di ritornarvi.

Occorre compensare l'allontanamento dell'aria con un ritorno per evitare che il locale dove si trova il focolare non si trovi in una zona di depressione, con il conseguente rischio di ritorno dei fumi.

Vantaggi e svantaggi di questi due tipi di installazione

condotti di entrata [schema 1]	condotti di uscita [schema 2].
+ sovrappressione in prossimità dell'apparecchio (favorisce il tiraggio)	– depressione in prossimità del focolare con rischio di perturbare il tiraggio
+ si possono tollerare dei gomiti nei condotti, si deve lavorare in contropendenza,... (senza ristagno dell'aria)	– geometria del tracciato vincolante : i condotti devono sempre elevarsi leggermente con un percorso senza intoppi, per evitare il ristagno dell'aria calda
+ nessuna variazione di temperatura dell'aria ambiente lungo il suo percorso, quindi si può andare a cercarla più lontano, con una migliore movimentazione dell'aria e una temperatura più uniforme all'interno della stanza	– forte abbassamento della temperatura dell'aria sul suo percorso (da massimo 3 m)
– di difficile realizzazione se non è stato previsto nel progetto	+ messa in opera facilitata se non previsto nel progetto o in caso di ristrutturazione

In pratica...

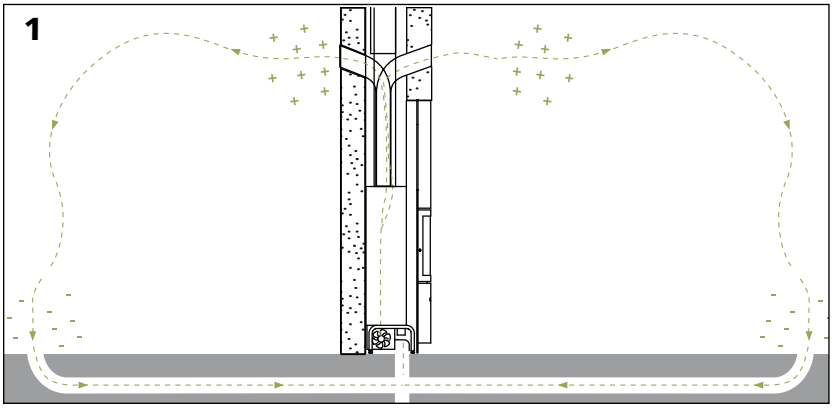
L'utilizzo di condotti è obbligatorio affinché l'aria che esce dal focolare non entri immediatamente nel ventilatore (cortocircuito interno del rivestimento).

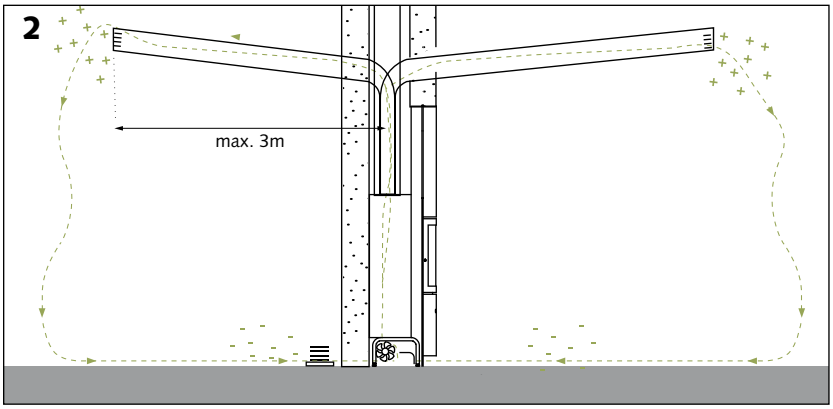
Prevedere un'alimentazione elettrica (2 conduttori + terra) ; la linea deve essere protetta da un fusibile bipolare.

Vedere anche le osservazioni riportate al capitolo precedente.

Osservazione

Per evitare che il ventilatore non perturbi la combustione, non collocare la presa d'aria per la combustione e la presa d'aria per la convezione troppo vicine l'una all'altra.





Isolamento del monoblocco: vantaggi e svantaggi

Sicurezza

Avete preso le precauzioni necessarie per evitare il riscaldamento eccessivo delle pareti dell'incavo e degli elementi di costruzione in prossimità del focolare (p.e. trave in legno) e avete isolato questi materiali a regola d'arte conformemente alle normative vigenti, in funzione della loro infiammabilità.

Se si isola l'incavo, è obbligatorio farlo sull'intera lunghezza di quest'ultimo. Le dimensioni fornite per l'incavo indicano lo spazio necessario per incassare il focolare. Aggiungere se necessario lo spessore dell'isolante (vedi schemi 1 e 2).

Miglioramento del rendimento

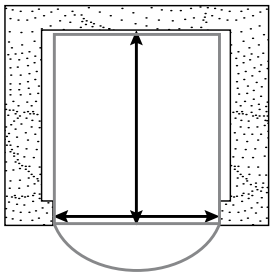
Si possono anche installare isolanti termici contro il focolare per migliorarne il rendimento.

Non sono progettati per proteggere i materiali infiammabili dal riscaldamento eccessivo.

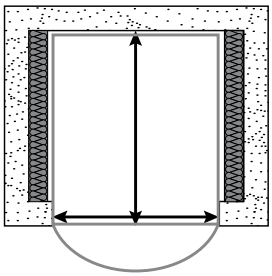
Vantaggi: ridurre le perdite di calore; ciò si giustifica soprattutto se il focolare è appoggiato ad un muro esterno; in caso contrario, il calore non andrà perso: si dissiperà nella muratura e quindi nei locali attigui;

Svantaggi: occorre realizzare un incavo ermetico e prevedere condotti per il circuito di convezione affinché le particelle di isolante non si ritrovino sospese in quest'aria di convezione o nel locale dove è stato installato il focolare.

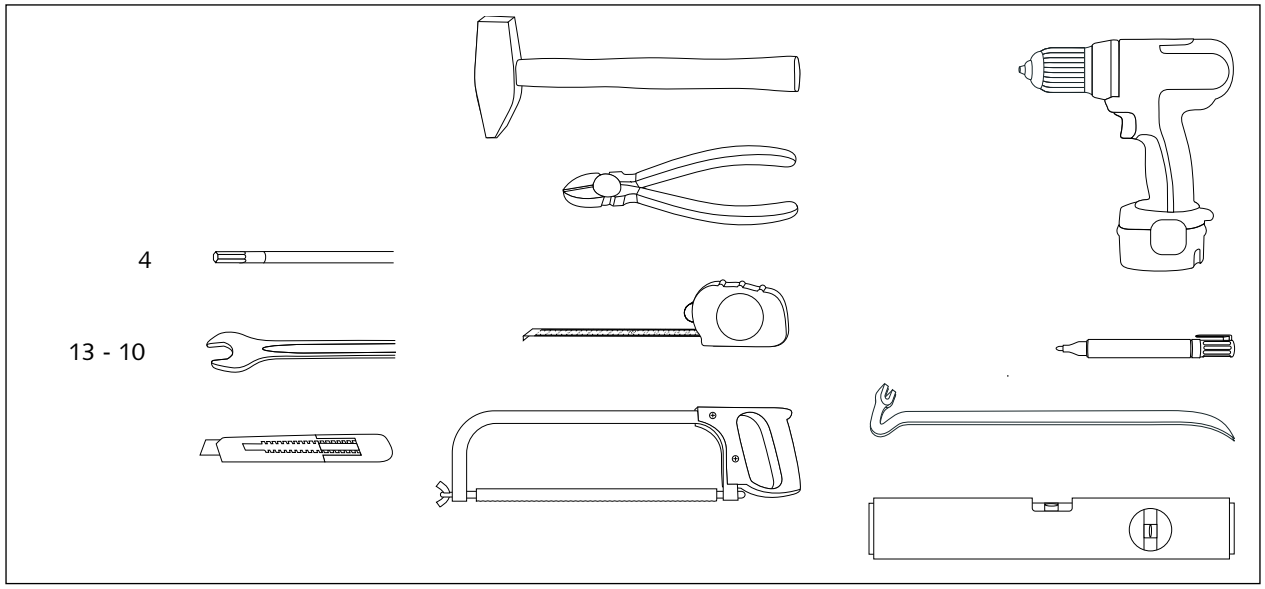
1



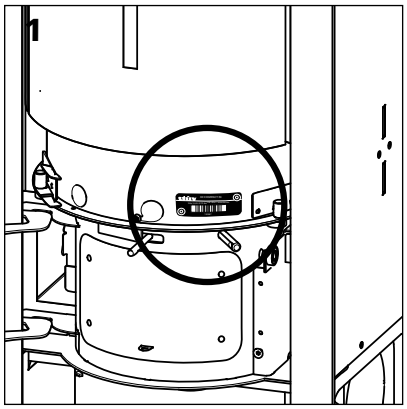
2



Attrezzi



Al ricevimento del materiale



Attenzione!

Al ricevimento del focolare, accertarsi che il vetro non sia stato rotto durante la consegna. Infatti la garanzia copre eventuali danneggiamenti provocati durante il trasporto unicamente se questi sono segnalati sul documento di consegna.

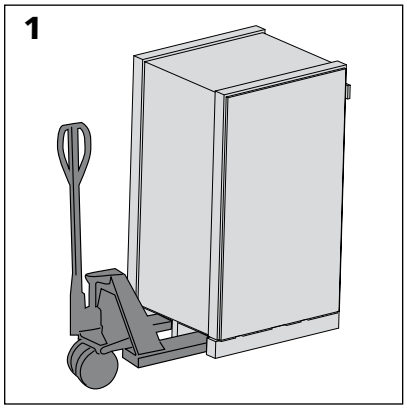
Accessori

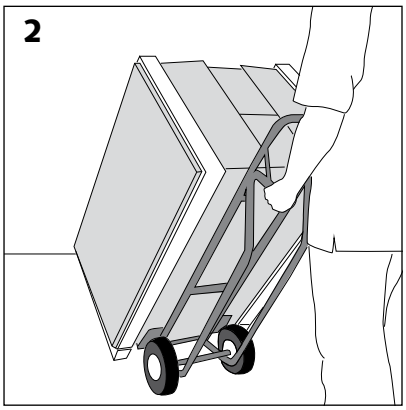
Se sono stati ordinati uno o più accessori, questi si trovano intorno al focolare o nell'imballaggio. Verificare l'avvenuto ricevimento.

Reclami

Per presentare un reclamo, comunicare sempre il numero di serie, visibile sul focolare, in posizione porta massiccia [schema 1].

Trasporto del focolare





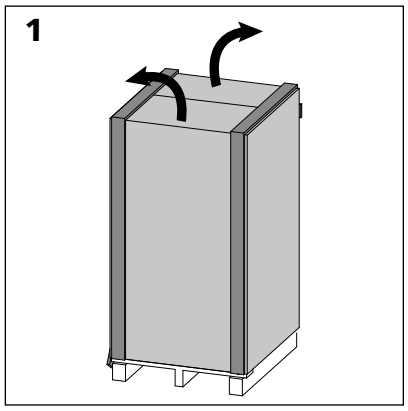
Attenzione!

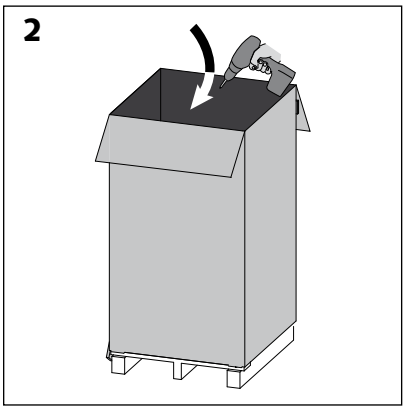
La vernice non è stata sottoposta a trattamenti di cottura, perciò inizialmente sarà un po' delicata, ma indurirà nel corso delle prime accensioni. Per questo motivo, vi invitiamo a maneggiare il monoblocco con la massima precauzione durante l'installazione.

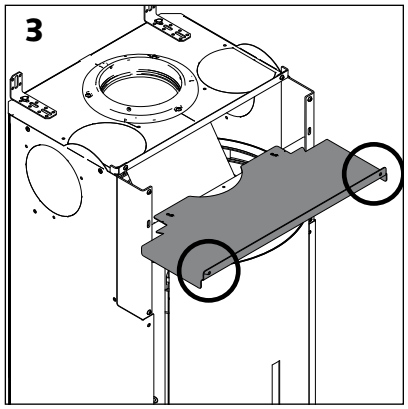
Spostamento

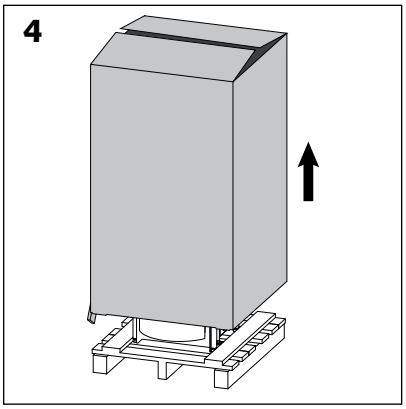
Se il focolare è ancora imballato, si può utilizzare un transpallet [schema 1] o un muletto [schema 2]. Se si utilizza un muletto, collocare il focolare sul lato indicato (osservare con attenzione le annotazioni serigrafate sull'imballaggio). Sistemarlo in prossimità della sua posizione definitiva.

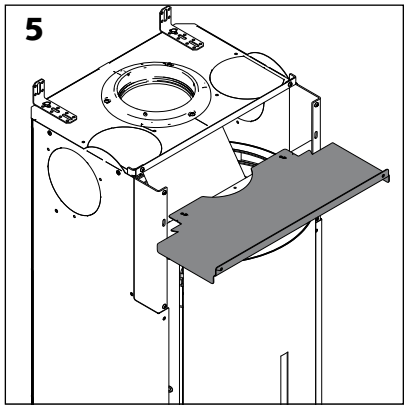
Se non è possibile trasportare il focolare sul bancale fino alla sua posizione definitiva, vedere le istruzioni seguenti per il disimballaggio.











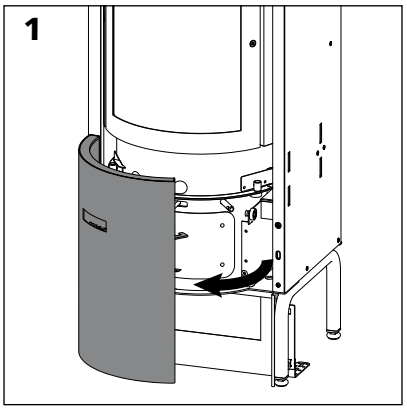
Aprire l'imballaggio dalla parte superiore [schema 1].

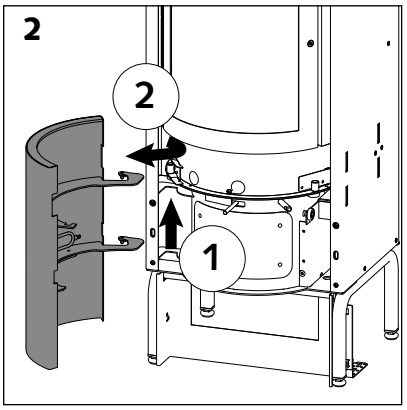
Con un'avvitatrice, liberare il supporto muletto dall'imballaggio [schemi 2 e 3].

Togliere l'imballaggio in cartone [schema 4] e le pellicole di plastica sopra e sotto il focolare che trattengono i componenti mobili durante il trasporto.

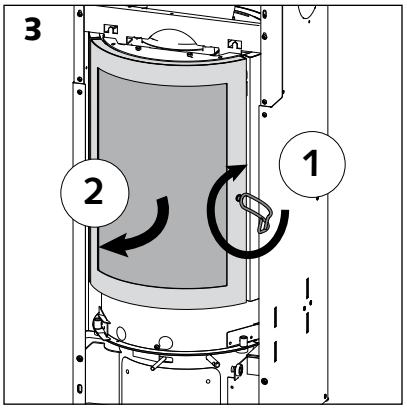
Osservazione! La protezione per il trasporto [schema 5] serve ad appoggiare il focolare durante la movimentazione per non forzare sulle porte o sul tamburo. Verrà tolta in seguito quando il focolare sarà sistemato nella sua posizione definitiva.

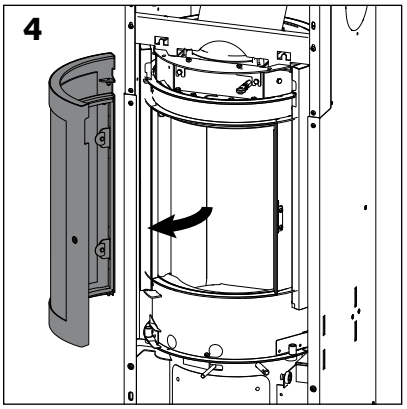
Smontaggio dei pezzi esterni del focolare



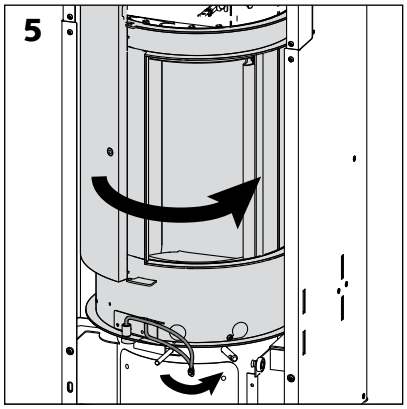


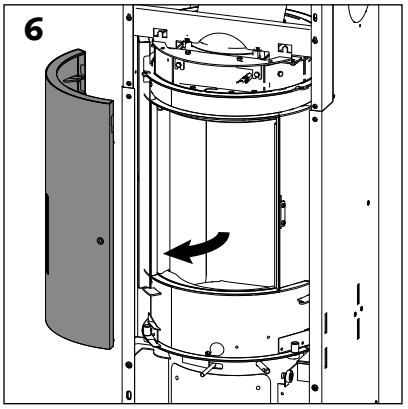
> Togliere la porta del cassetto cenere: aprire la porta del cassetto cenere [schema 1] e toglierla liberandola dai cardini [schema 2].

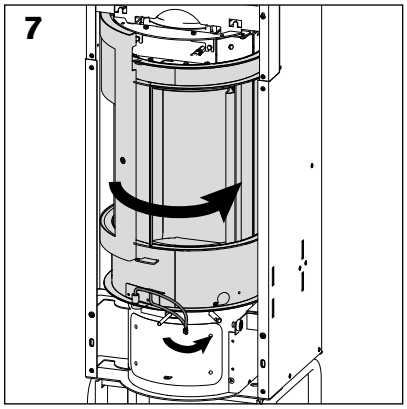


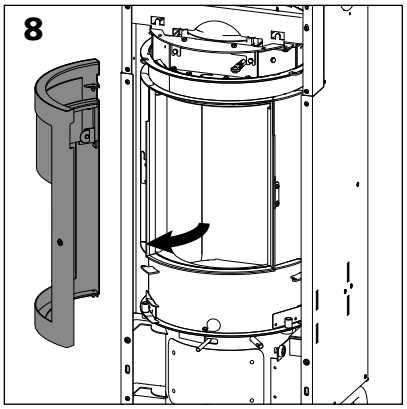


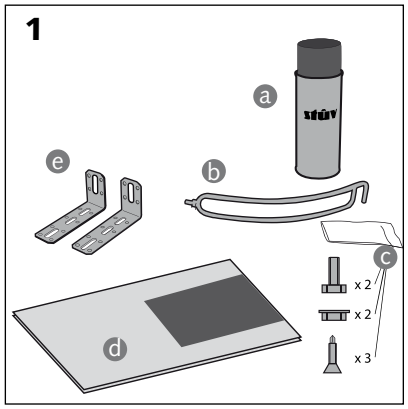
> Togliere le porte: aprirle leggermente, sollevarle per farle uscire dai cardini, quindi toglierle [schemi da 3 a 8] . Posarle delicatamente per non graffiarle.

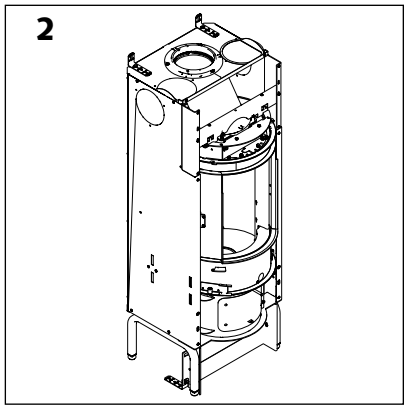


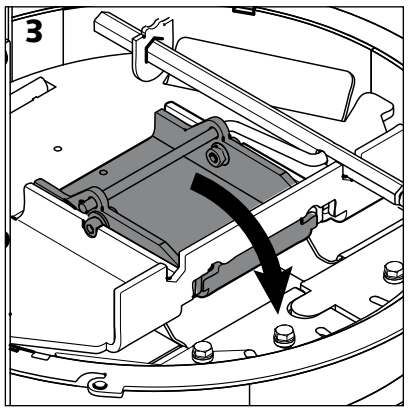


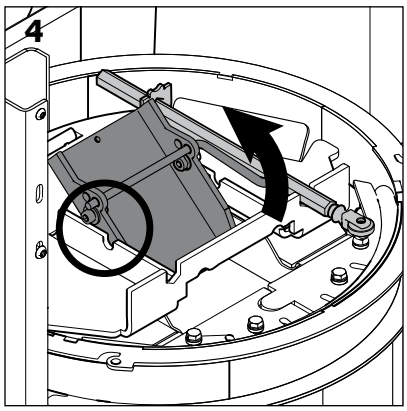


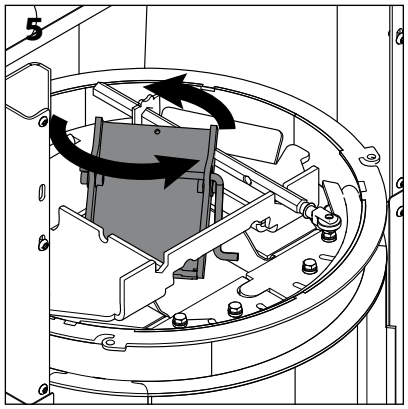


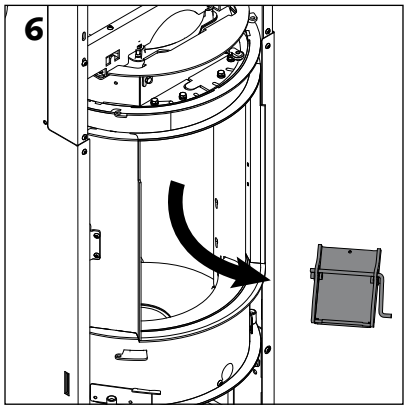












Verifica del contenuto della camera di combustione [schema 1]

Sono presenti:

– una bomboletta di vernice per eventuali ritocchi [schema 1a]

– una maniglia "mano fredda" per manipolare la porta e il registro [schema 1b]

– 1 kit viteria [schema 1c]

– manuali [schema 1d]

– 2 angolari di fissaggio [schema 1e]

Attenzione!

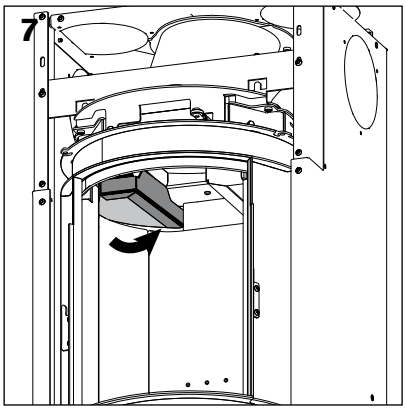
Nel maneggiare pezzi simmetrici durante lo smontaggio, ricordarsi quali sono quelli di destra e quelli di sinistra! Ciò semplificherà il rimontaggio.

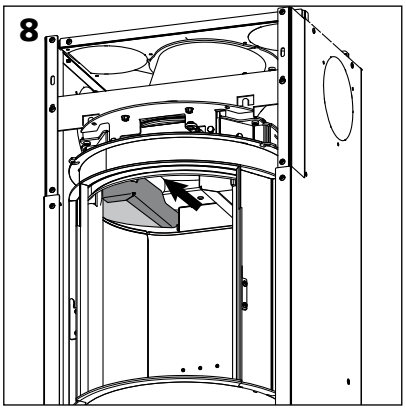
Rimozione dei seguenti elementi

> il deviatore fumi:
il deviatore fumi è stato bloccato per evitare danni durante il trasporto.

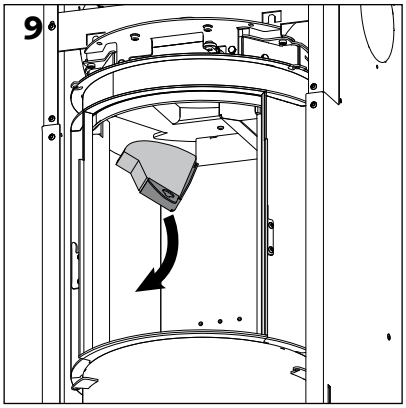
Inclinare e spostare leggermente verso il retro il deviatore fumi [schema 3 e 4]. Farlo ruotare in senso orario per disinserire il deviatore dal suo comando [schema 5]. Abbassare il deviatore [schema 6].

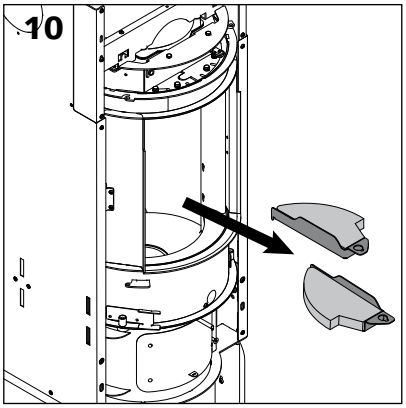
Smontaggio dei pezzi interni del focolare (segue)

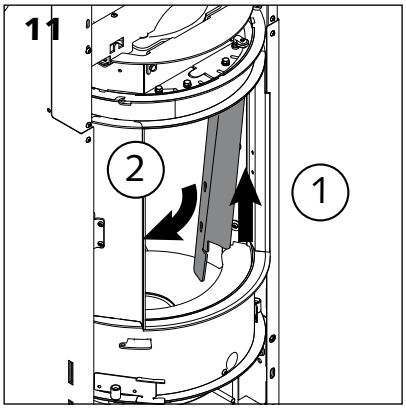


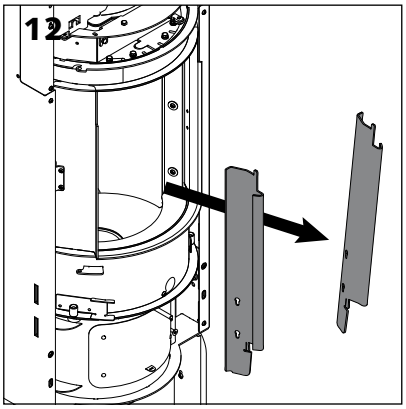


> i 2 deviatori in vermiculite: sollevare il supporto inox [schema 7] e spostarlo in avanti [schema 8], quindi abbassare il pezzo per estrarlo [schema 9].

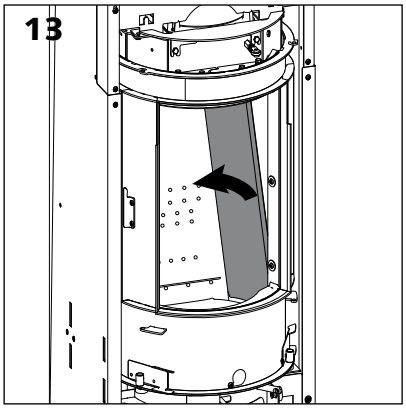


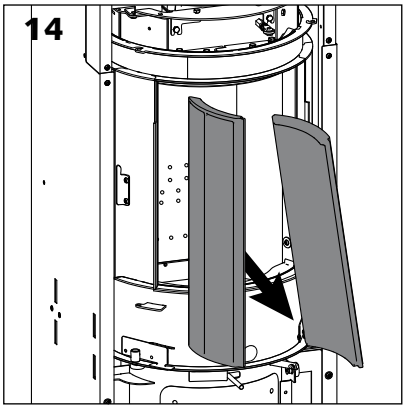




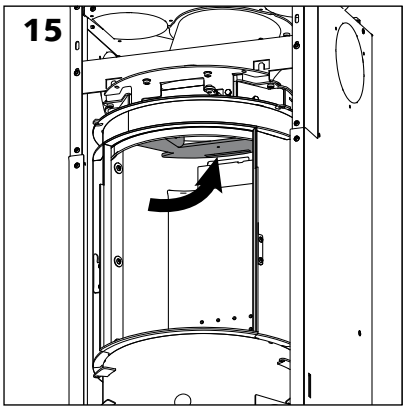


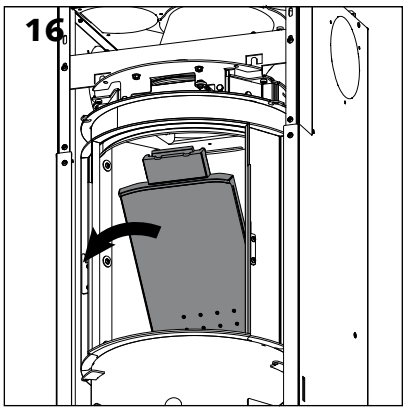
> gli elementi in ghisa laterali: prima di togliere gli elementi in ghisa laterali, rimuovere le due chiavi laterali : sollevarle e spostare la parte bassa dei pezzi [schema 11 e 12].



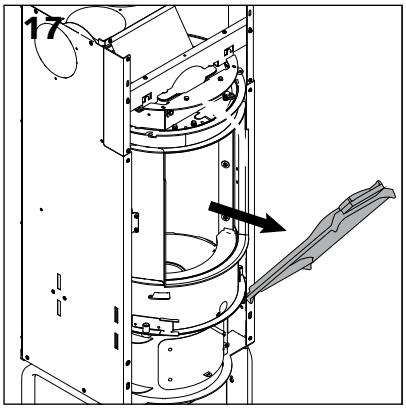


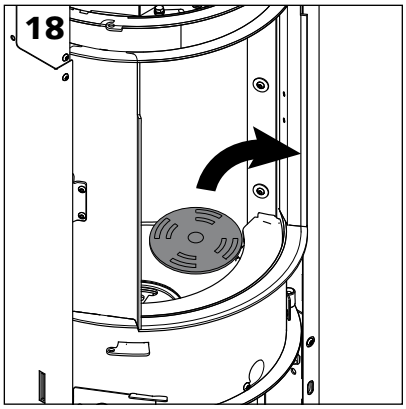
Per togliere gli elementi in ghisa laterali: spostare gli elementi verso il retro [schema 13], inclinarli ed estrarli [schema 14].





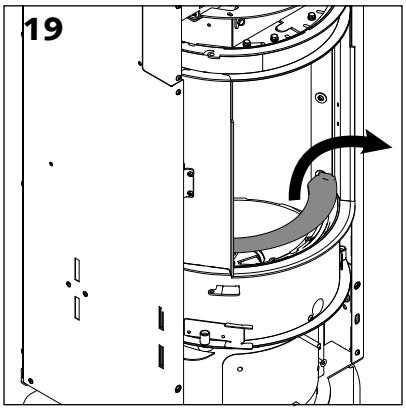
> l'elemento in ghisa sul retro: spostare in avanti l'elemento in ghisa [schema 15]. Inclinarlo dall'apertura del focolare [schema 17].

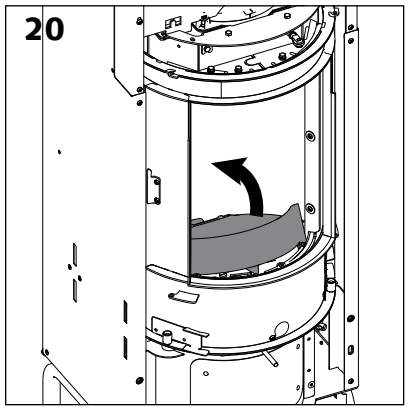




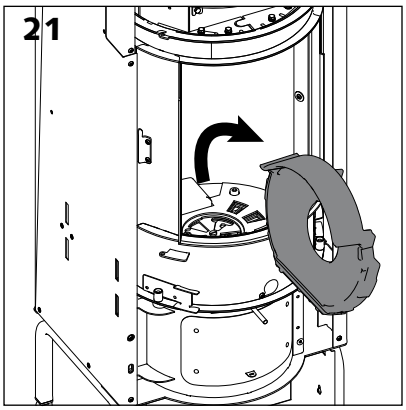
> la griglia di rimozione cenere [schema 18].

> la traversa di protezione inferiore [schema 19].

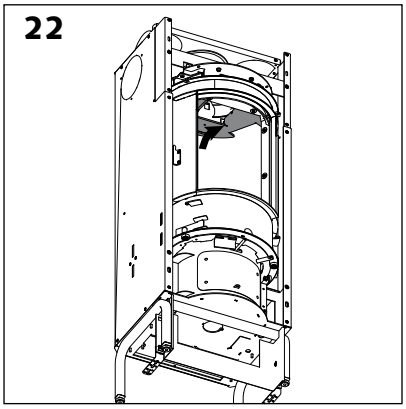


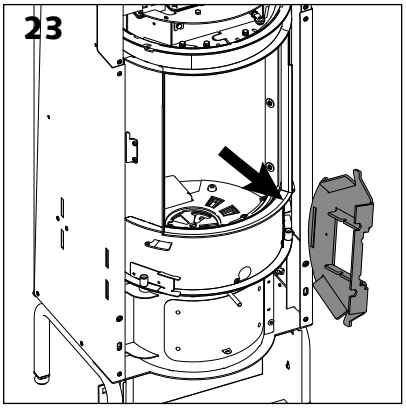


> l'elemento in ghisa del piano del focolare: sollevarlo e inclinarlo di 90° [schema 20 e 21].



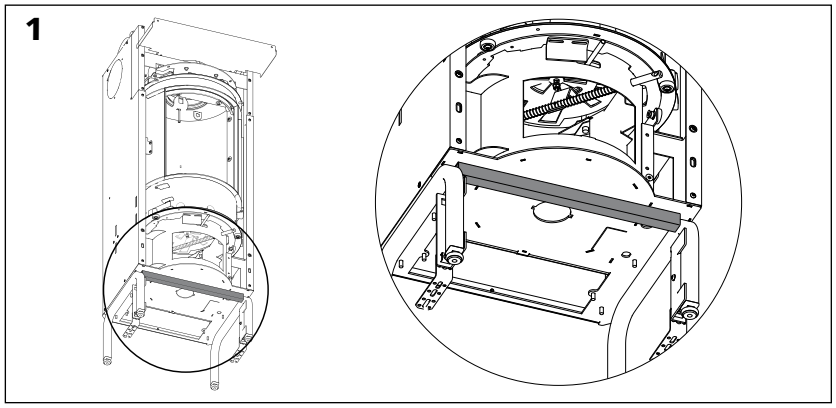
Smontaggio dei pezzi interni del focolare (segue)

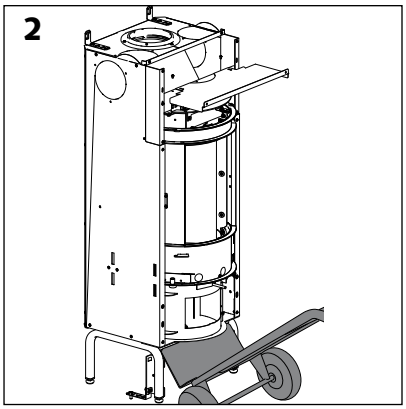


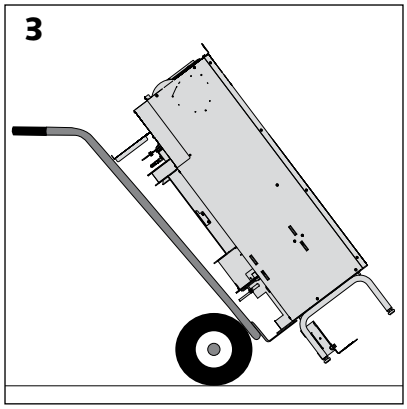


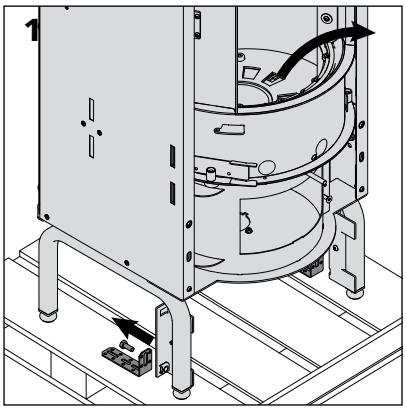
> il supporto del deviatore fumi [schema 22 e 23].

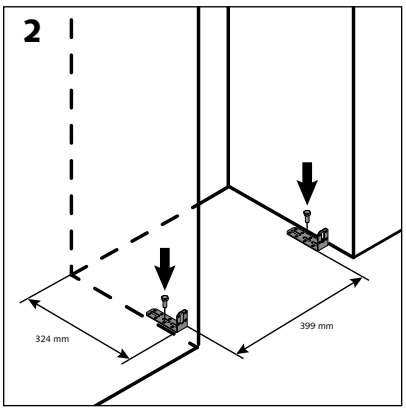
Posizionamento del muletto











L'incavo

Verificare le dimensioni dell'incavo [vedi § Ambiente e rivestimento del focolare].

Posizionare il focolare rispetto al muro.

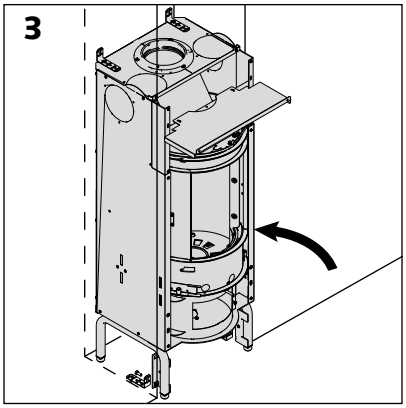
Fissaggio del focolare

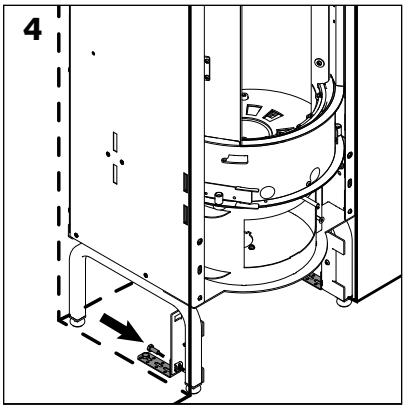
È obbligatorio fissarlo al pavimento e alla parete posteriore.

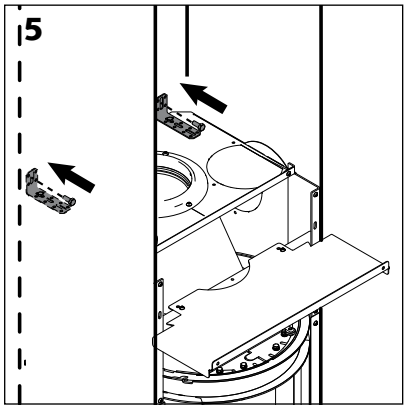
Togliere gli angolari di fissaggio dal pallet [schema 1]. Questi angolari serviranno successivamente a fissare il focolare al pavimento.

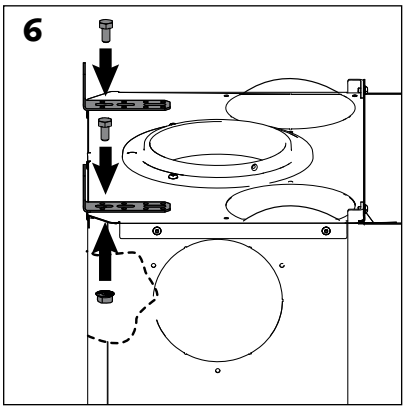
Avvitare (senza serrare) i 2 angolari al pavimento [schema 2].

Posizionare il focolare, fissare i 2 angolari ai piedi frontali del focolare [schemi 3 e 4].





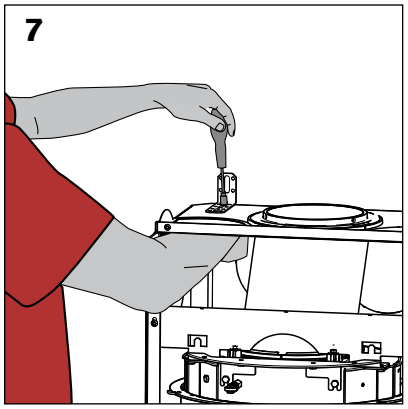


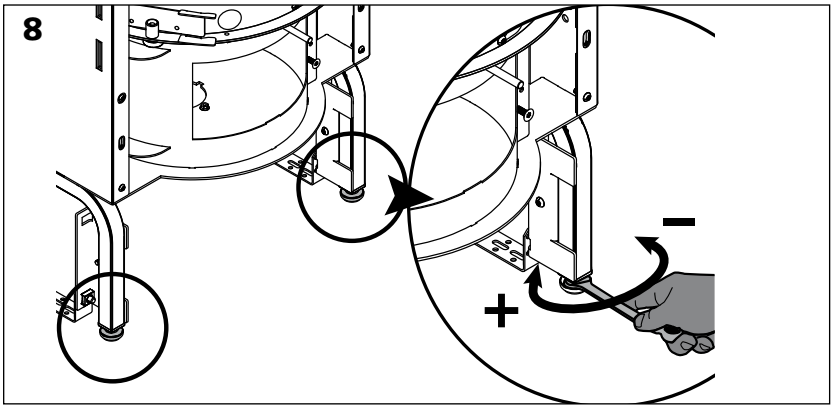


Fissare i 2 angolari sulla parete posteriore, non serrarli ancora [schemi da 5 a 7].

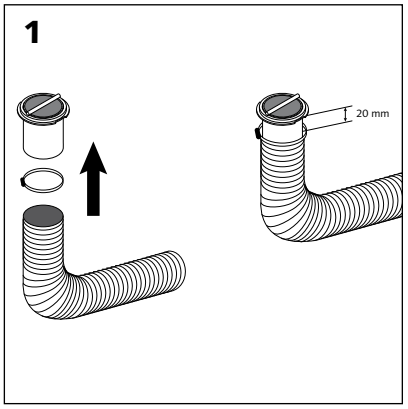
Regolare i piedi per mettere a livello il focolare. Utilizzare la chiave n° 13 [schema 8].

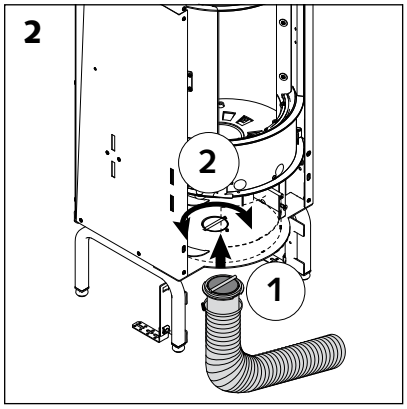
Serrare i 4 angolari.





Presa d'aria esterna





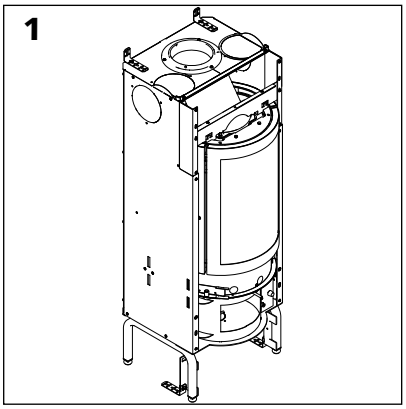
Se non si collega il focolare a una presa d'aria esterna, passare al capitolo successivo.

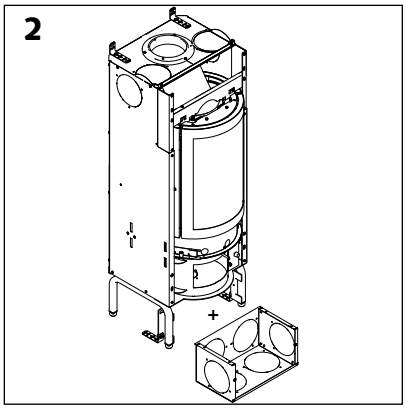
Fissare il condotto con la ghiera di serraggio al condotto di entrata dell'aria.

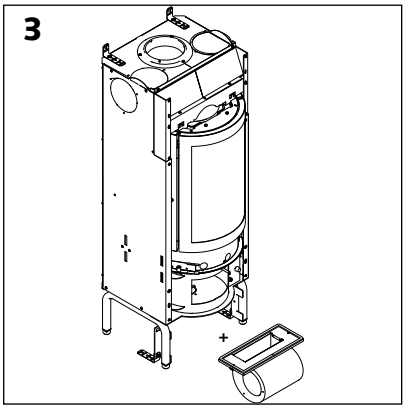
Lasciare 20 mm di gioco [schema 1].

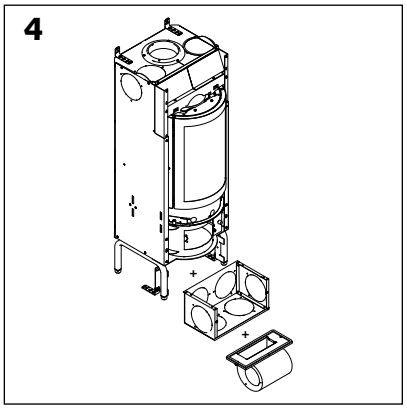
Inserire l'insieme dalla parte inferiore del focolare. Fissare il raccordo ruotando l'insieme di alcuni mm [schema 2].

Convezione









Convezione naturale:

– focolare [schema 1]

– focolare + filtro aria [schema 2

Convezione forzata (con ventilatore):

La convezione forzata è consigliata se il soffitto ha un'altezza inferiore a 2,40 m

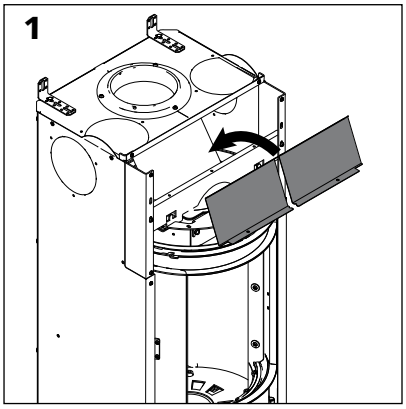
– ocolare + ventilatore [schema 3]

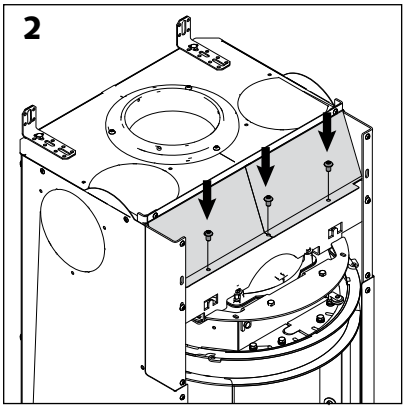
– focolare + ventilatore + filtro aria [schema 4]

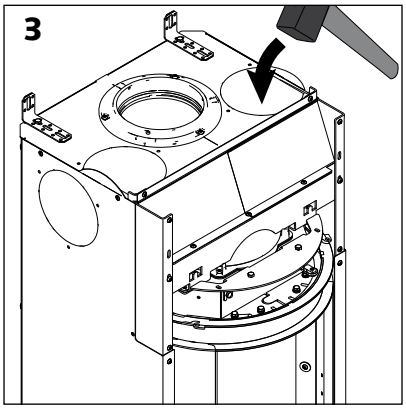
Osservazione:

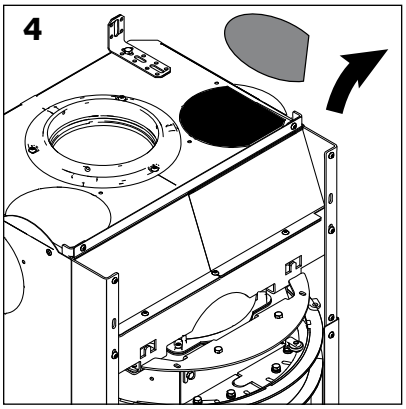
– Qualsiasi tipo di convezione fa circolare l'aria e quindi anche la polvere. Prevedere rivestimenti lavabili in prossimità delle uscite d'aria calda.

– Nella configurazione B prevedere 2 condotti di uscita dell'aria calda di diametro 150 mm. Se la normativa nazionale non pone vincoli, prevedere un soffitto in materiali incombustibili









Installazione di un sistema convogliato di convezione

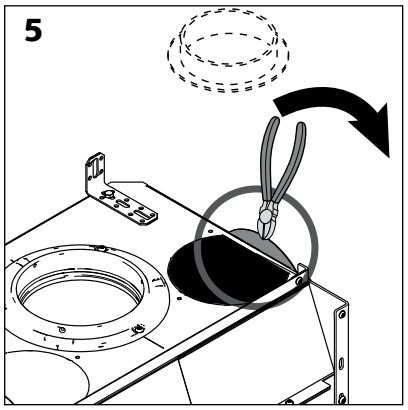
Con 3 viti M6, posizionare gli otturatori di uscita dell'aria [schemi 1 & 2].

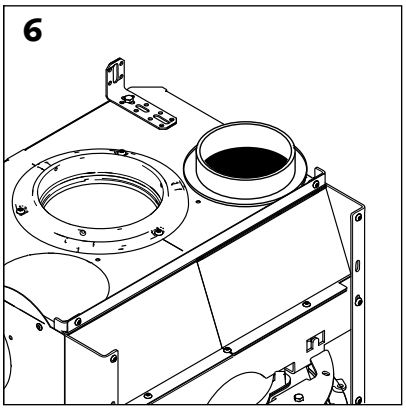
Far saltare l'uscita o le uscite d'aria calda. Non far cadere gli opercoli all'interno delle pareti [schemi 3 & 4].

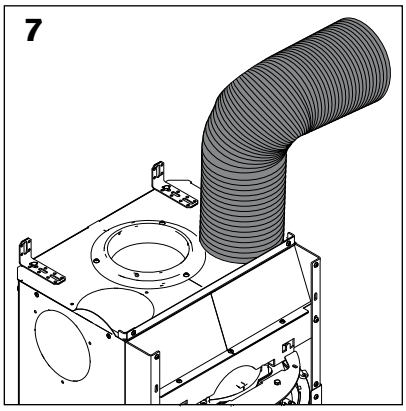
Aprire i supporti dei condotti [schema 5].

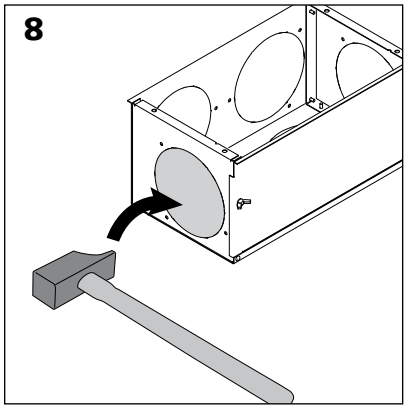
Installare la varie uscite di aria calda [schemi 6] & 7.

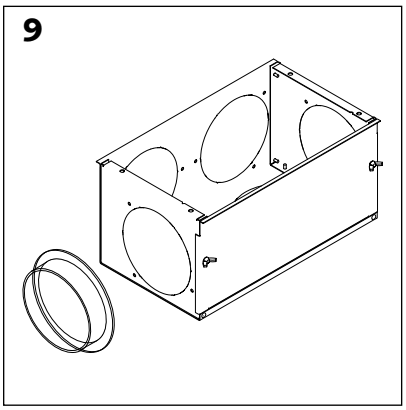
Per le entrates :
far saltare gli opercoli necessari e fissarli al filtro dell'aria [schemi da 8 a 10].

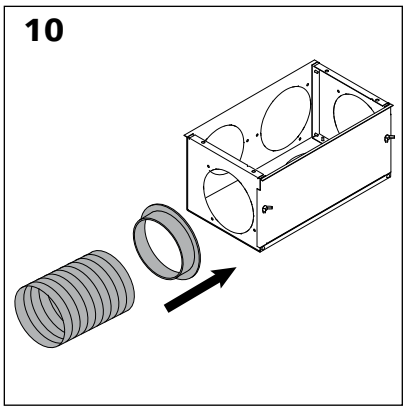




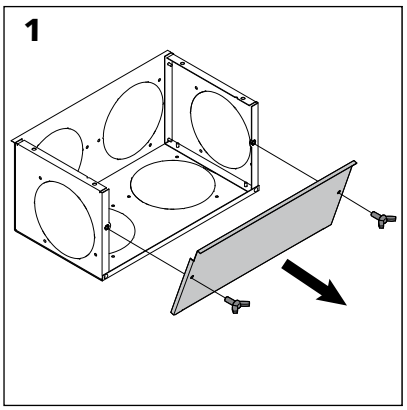


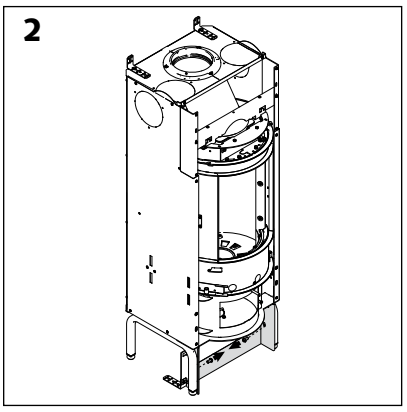






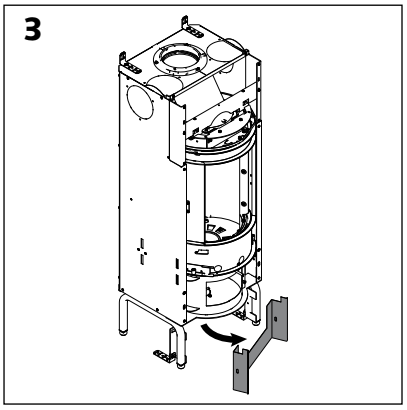
Installazione del filtro dell'aria (facoltativo)

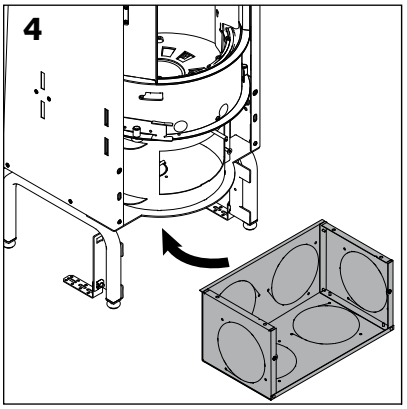




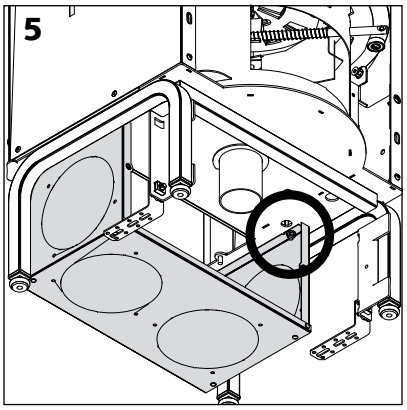
Togliere la piastra davanti al filtro dell'aria [schema 1].

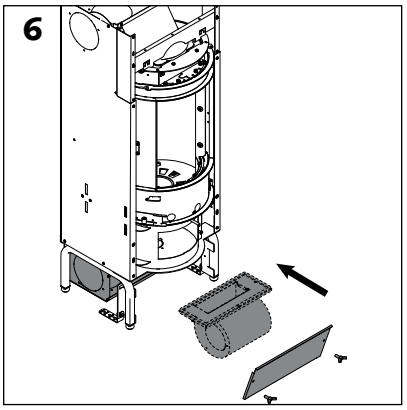
Togliere il basamento di accesso al focolare [schemi 2 e 3]. Svitarlo e piegarlo leggermente per rimuoverlo.



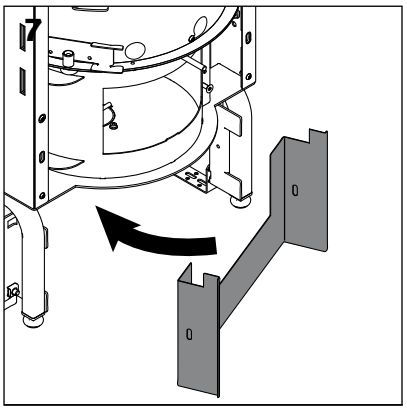


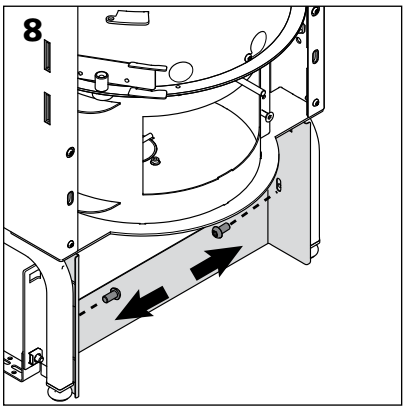
Far scorrere e fissare il filtro dell'aria sotto il focolare con 4 dadi [schemi 4 e 5].





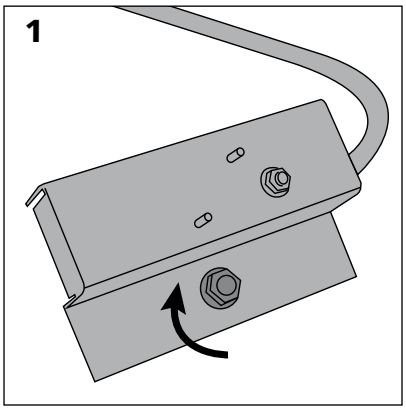
Richiudere il filtro dell'aria con all'occorrenza il ventilatore [schema 6].

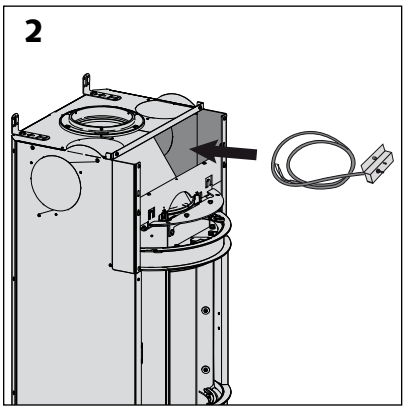




Rifissare il basamento di accesso [schemi 7 e 8] .

Installazione dell'interruttore termico (facoltativo)

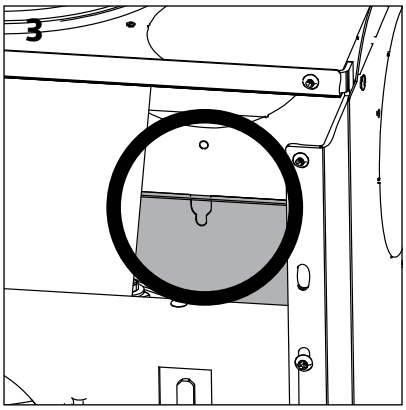


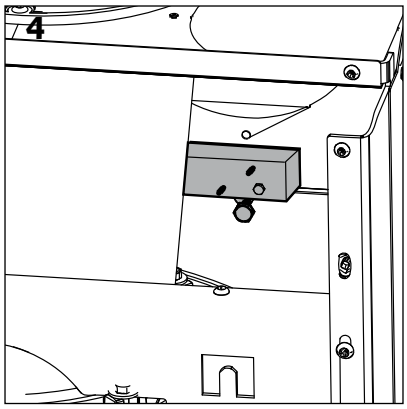


Verificare che il ventilatore non sia installato.

Preserrare il dado [schema 1].

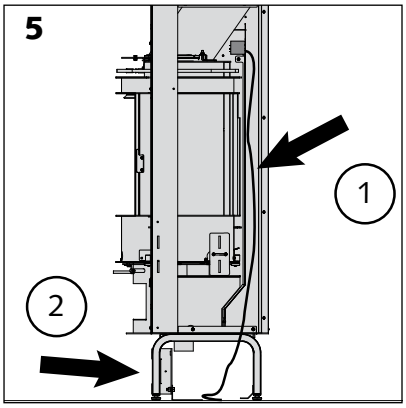
Collocare la piastra nel focolare attraverso l'uscita di convezione [schema 2].

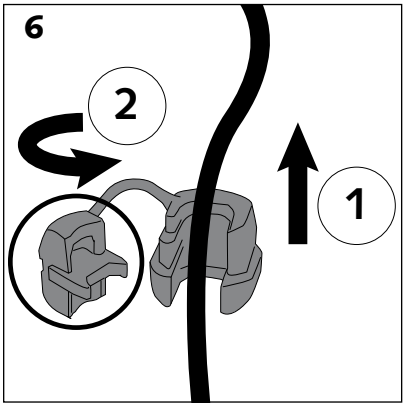




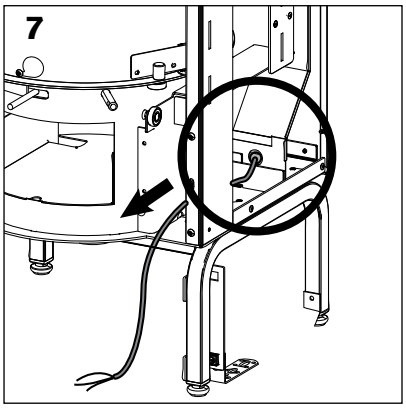
Installare la piastra facendola passare nel foro previsto e serrando il dado [schemi 3 e 4].

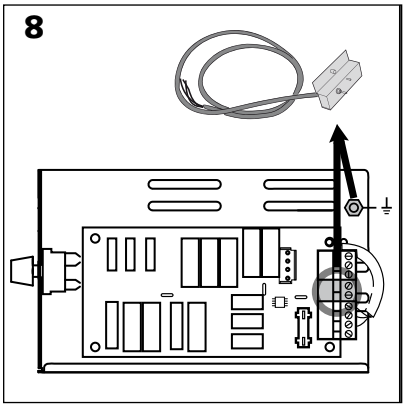
Far cadere il cavo dietro la lamiera e recuperarlo dal basso.





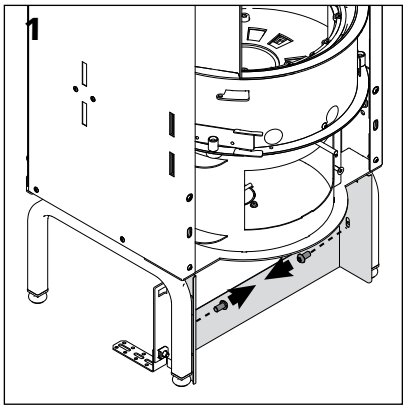
Farlo passare nel foro in basso a destra del focolare (nello spazio situato sul lato del cassetto cenere) [schema 5]. Tendere il cavo, fissare il passacavo bianco intorno al cavo per far si che questo non entri in contatto con il ventilatore [schemi 6 e 7].

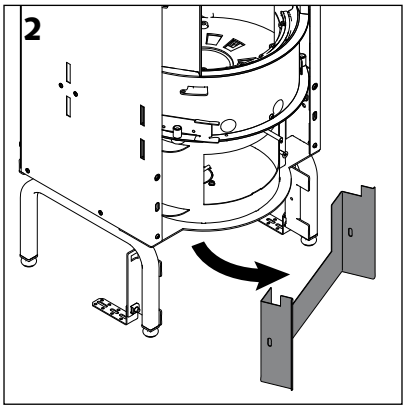




Fissare il cavo e la scheda elettronica (compresa la terra) [schema 8].

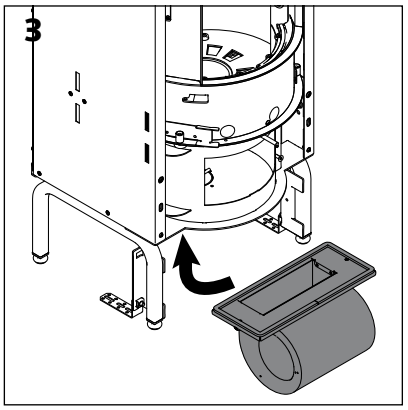
Ventilazione supplementare

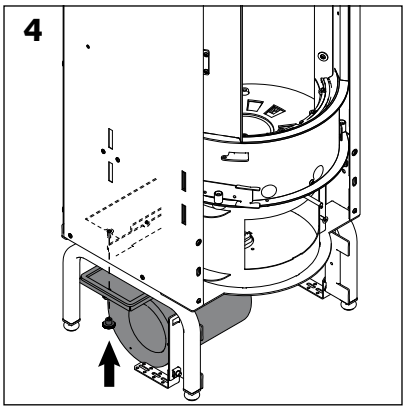




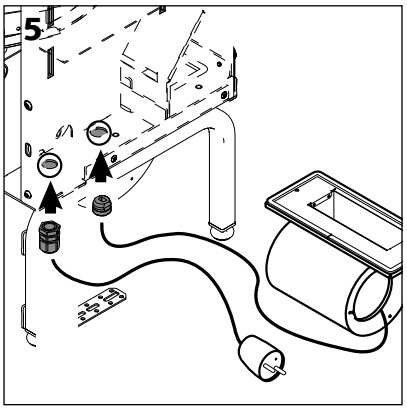
Importante: evitare di superare una lunghezza dei tubi di 2 m per avere un rendimento ottimale del focolare con un ventilatore con uscita d'aria calda nella parte superiore.

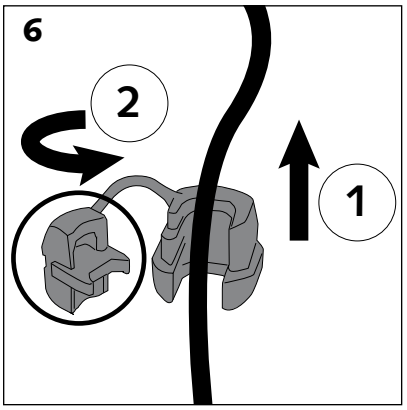
Svitare e togliere il basamento di accesso al focolare [schemi 1 e 2].



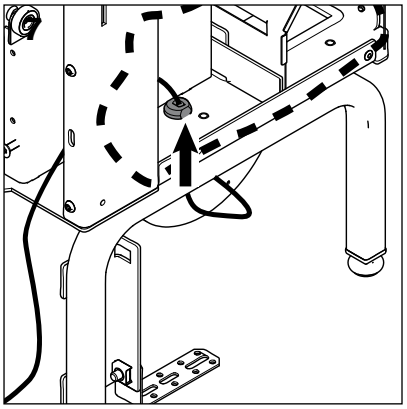


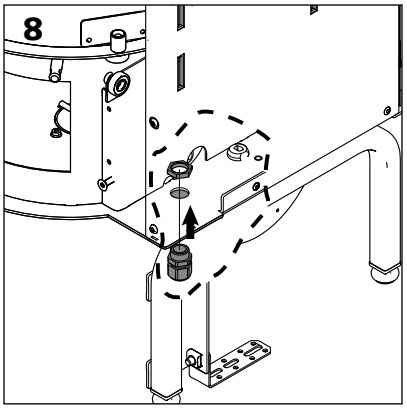
Far scorrere il ventilatore sotto il focolare [schema 3]. Fissarlo [schema 4].



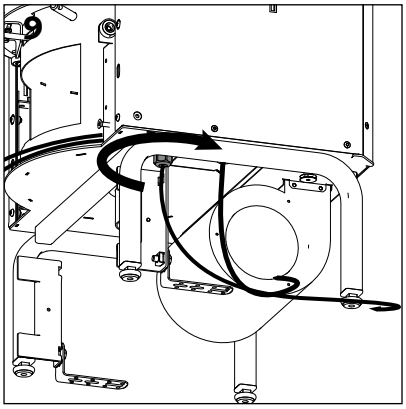


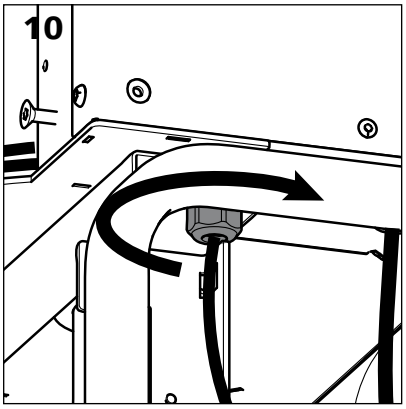
Far passare il cavo del ventilatore (foro posteriore), tenderlo e fissare il passacavo di plastica. Inserirlo dal basso e bloccarlo [schemi 6 e 7].





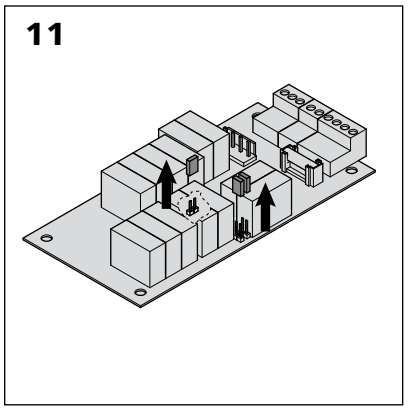
Collocare il passacavo di plastica nera. Fissarlo. Far passare il cavo attraverso il passacavo e tenderlo. Avvitare la parte inferiore del passacavo per bloccare il cavo [schemi da 8 a 10].

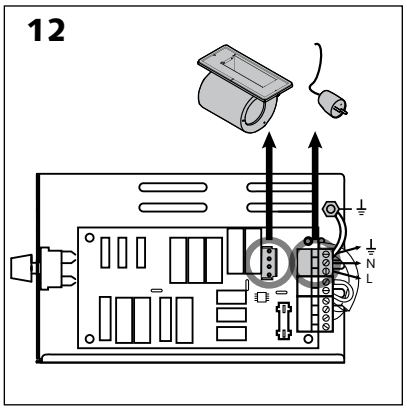




Installare il passacavo anteriore (dado dall'alto e parte nera dal basso). Farvi passare il cavo di alimentazione (foro posteriore) 3G 2,5 (non fornito con il focolare) e tenderlo.

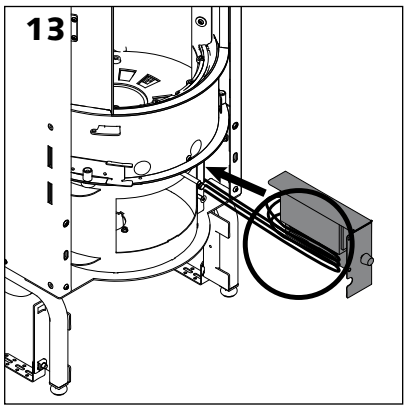
Avvitare il pezzo di plastica [schema 10].

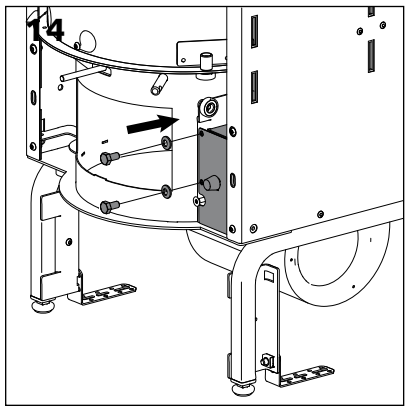




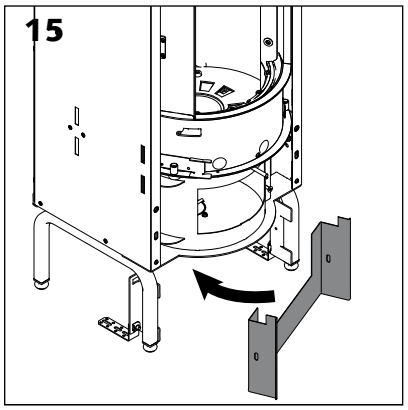
Togliere i 3 ponticelli dalla scheda elettronica [schema 11].

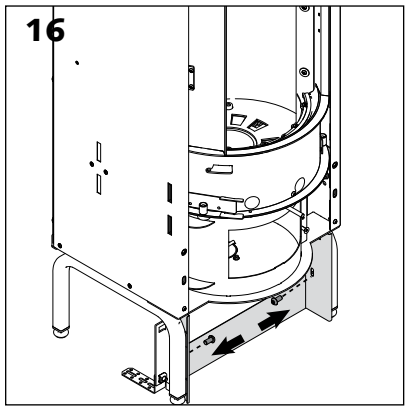
Collegare il ventilatore e l'arrivo di corrente alla scheda elettronica [schema 12].





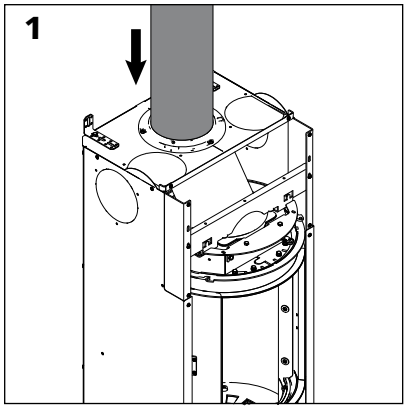
Posizionare i cavi nello spazio previsto sotto la scheda elettronica. Fissare la scheda elettronica nel suo alloggiamento definitivo [schemi 13 e 14].

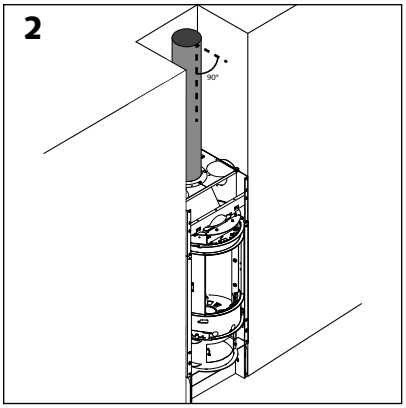


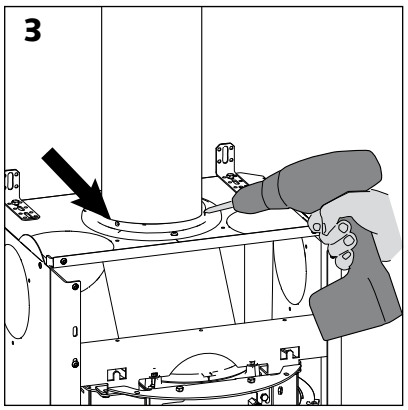


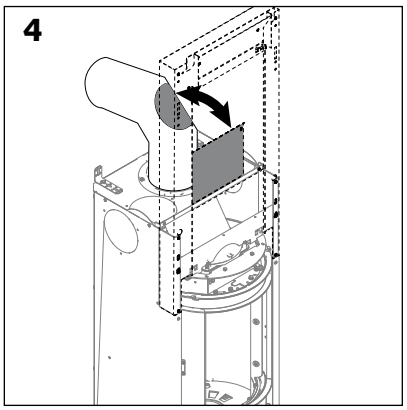
Ricollocare e fissare il basamento di accesso al focolare [schemi 15 e 16].

Collegamento alla canna fumaria









Nel caso di un condotto di collegamento costituito da un unico pezzo, prevedere un gioco di 2 mm/m nel senso della lunghezza per consentire la dilatazione.

Inserire il condotto e controllare l'appiombo [schemi 1 e 2].

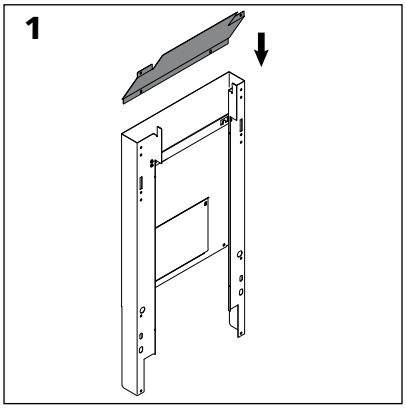
Fissare il condotto al focolare [schema 3].

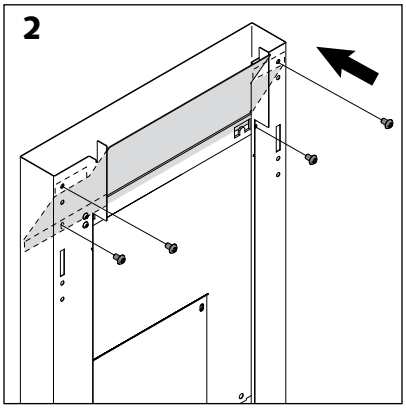
Per un collegamento verso il retro, accertarsi che il condotto a gomito abbia una botola di fronte all'accesso previsto nel sostegno del frontone [schema 4].

Installazione dei rivestimenti (montanti, prolungamenti, ...): 3 configurazioni possibili

Incasso in un incavo: configurazione B

Per la configurazione R, andare a pagina 33, per la configurazione P andare a pagina 36.



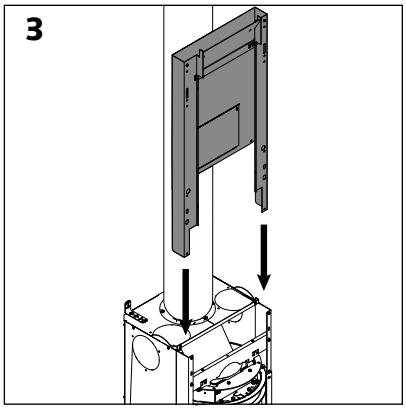


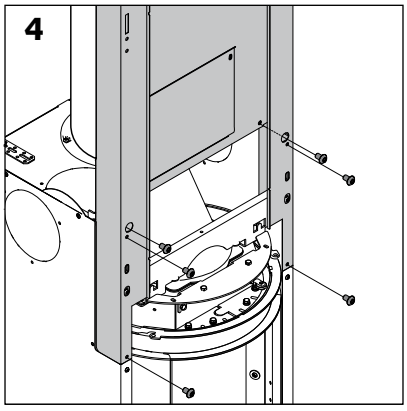
3 fasi :

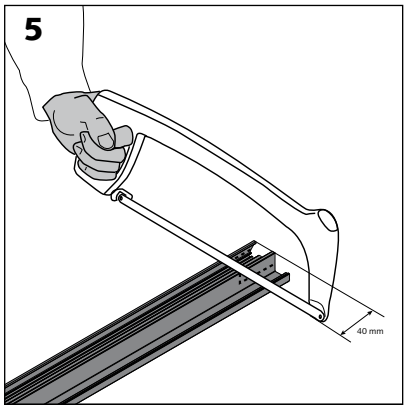
Posizionamento del sostegno del frontone

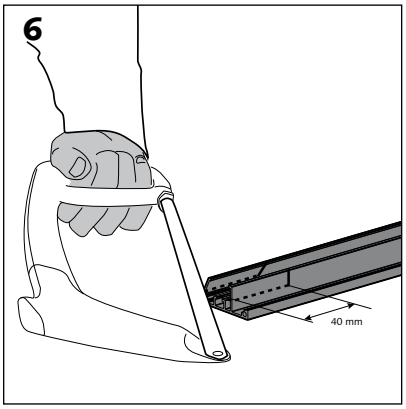
– Inserire la piastra di deviazione dell'aria calda e avvitare le 2 viti superiori sulla parte anteriore del frontone e le 2 viti inferiori sulla parte posteriore [schemi 1 e 2].

– Con una chiave a brugola n° 4, fissare il sostegno del frontone al focolare con 6 viti [schemi 3 e 4].







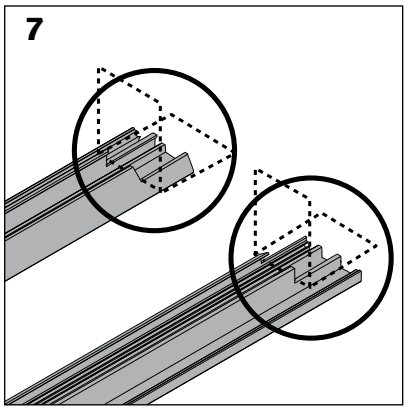


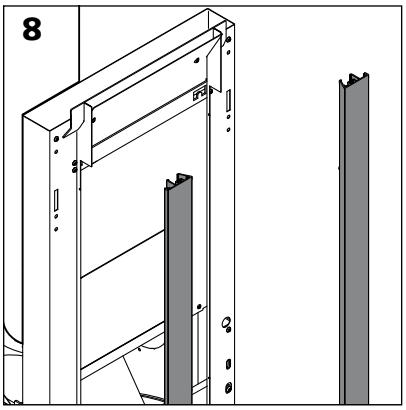
Posizionamento dei montanti

I montanti devono essere ritagliati. Attenzione: sono asimmetrici, accertarsi quindi di ritagliare la parte superiore.

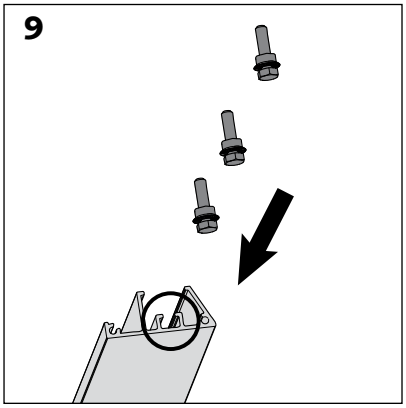
Attenzione: questi devono essere regolati. Ritagliare la parte posteriore del profilo su una lunghezza di 4 cm per poter penetrare nell'incavo.

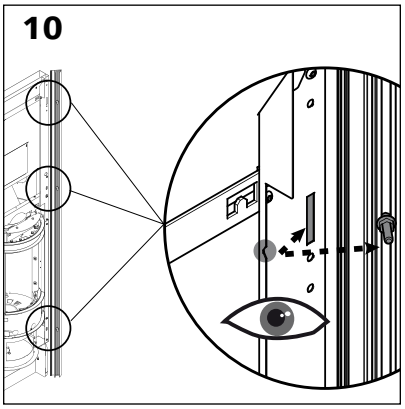
Accertarsi di seguire le istruzioni indicate sugli schemi 5, 6 e 7.





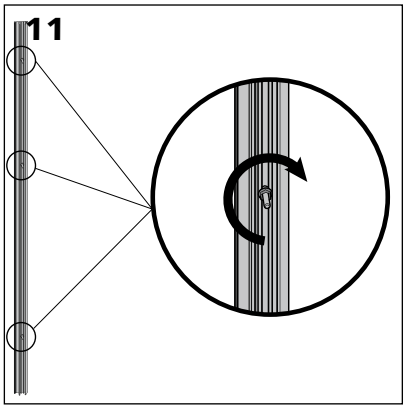
Posizionare i montanti di fronte all'apparecchio e individuare i 3 fori oblunghi che servono al loro fissaggio [schema 8].

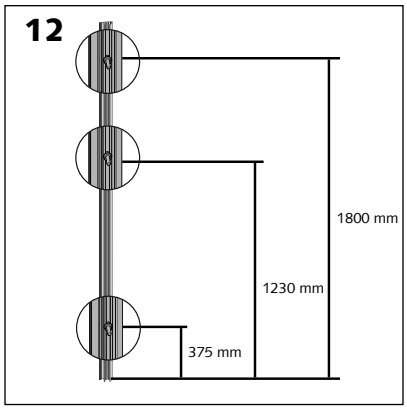


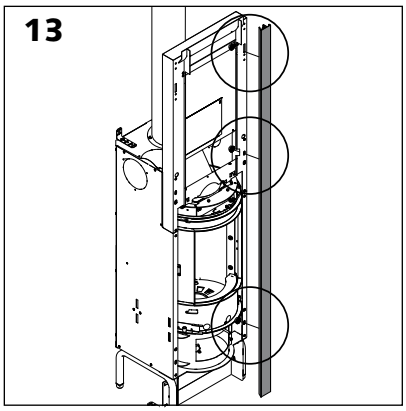


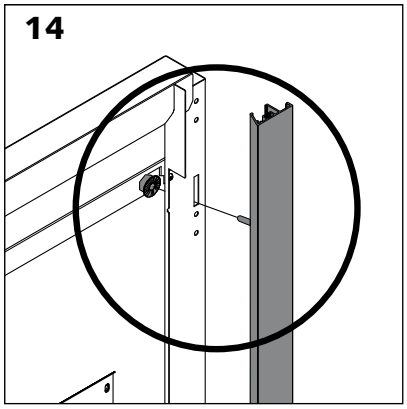
Collocare le viti nella gola del montante prevista a tale scopo [schema 9].

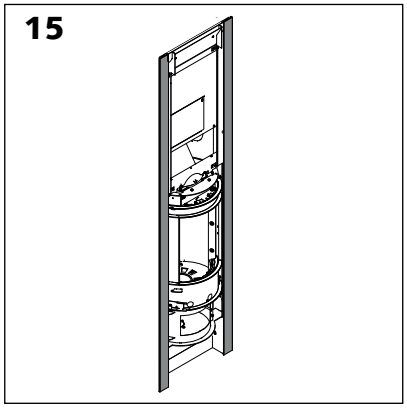
Disporle di fronte ai fori [schemi 10 e 11] e serrarle bloccandole in posizione.



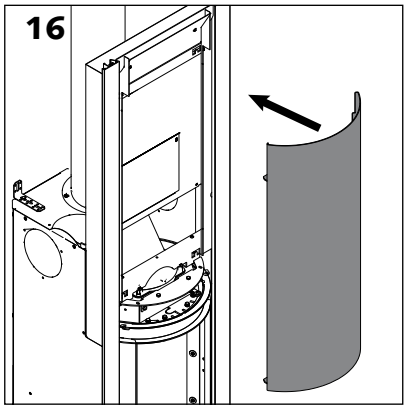


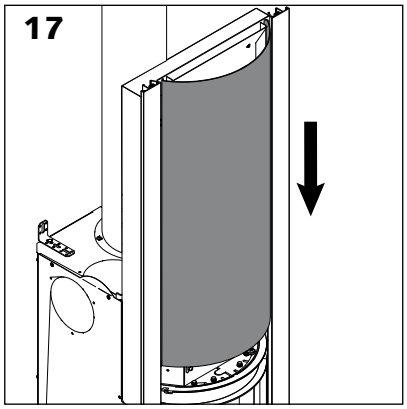






Collegare il montante al focolare e serrarlo per mezzo di 3 dadi [schema 14].

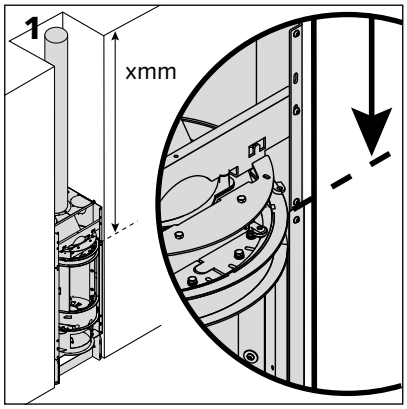


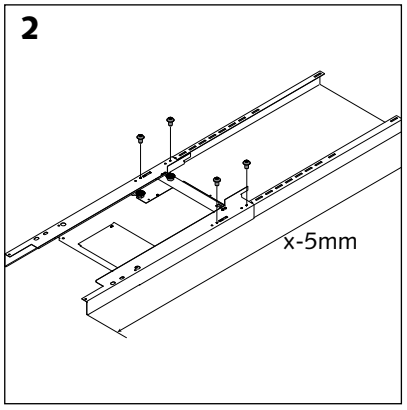


Posizionamento del frontone

Posizionare il frontone parallelo al focolare e abbassarlo [schemi 16 e 17].

Incasso in un incavo su tutta la lunghezza pavimento/soffitto: configurazione R





4 fasi :

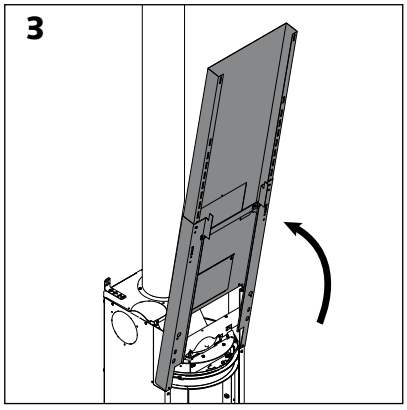
Posizionamento del sostegno del frontone

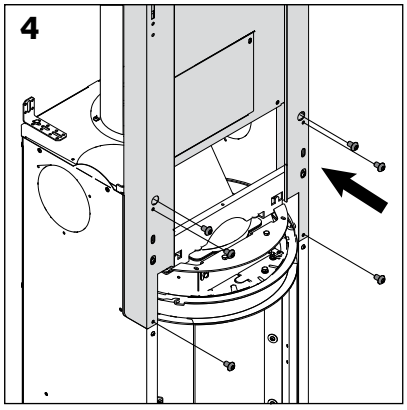
Misurare l'altezza a partire dalla posizione contrassegnata sullo schema 1 fino al soffitto [schema 1].

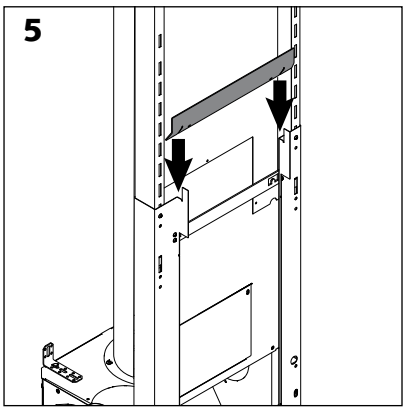
Regolare l'altezza del sostegno del frontone, con il suo prolungamento, riproducendo la misura e togliendo 5 mm [schema 2].

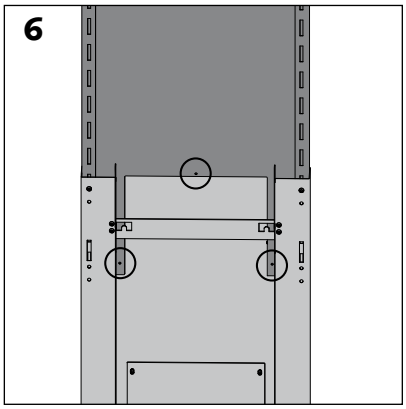
Con una chiave a brugola n° 4, fissare l'insieme al focolare con 6 viti [schemi 3 e 4].

Osservazione : Se si installa una lastra di rivestimento al soffitto, sarà necessario collocare questo sostegno per contrassegnare la posizione della lastra al soffitto, che andrà poi tolto per poter avvitare la lastra al soffitto.

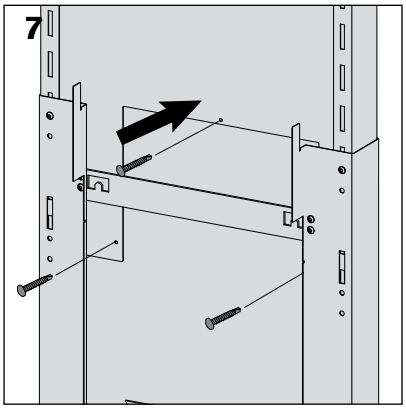




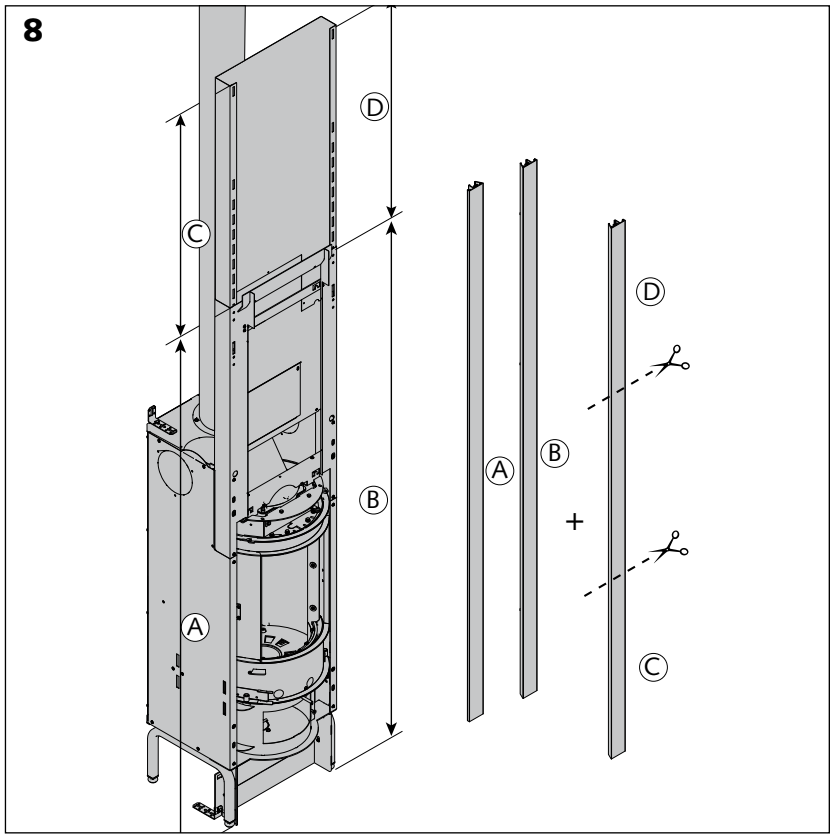




Inserire l'asta di deviazione dell'aria calda [schema 5]. Bloccarla nelle tacche.

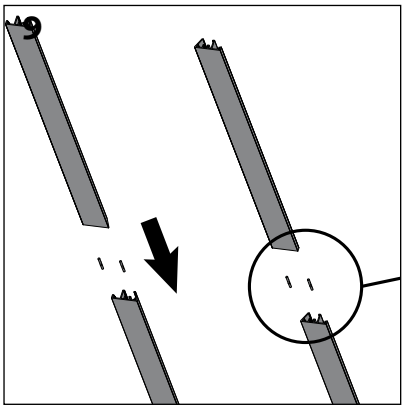


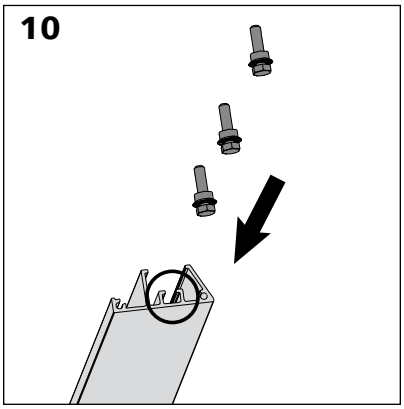
Per mezzo di viti autoforanti, fissare il prolungamento al sostegno del frontone allo scopo di evitare qualsiasi vibrazione parassita [schemi 6 e 7].



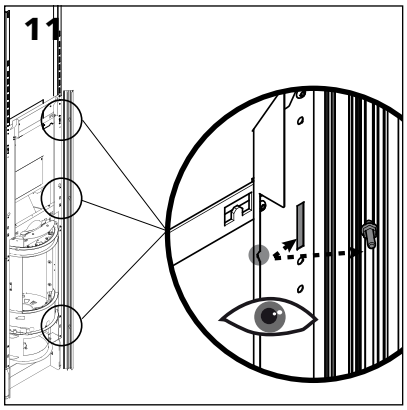
Posizionamento dei montanti

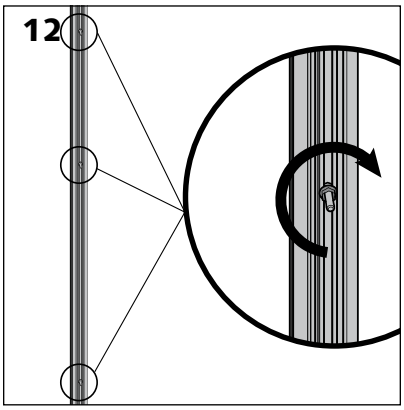
Per i 2 montanti della parte superiore, ritagliare a dimensione il montante fornito in opzione [schema 8]. Per i 2 montanti superiori, posizionare verso l'alto la parte ritagliata. L'unione dei profili superiore e inferiore sarà in tal modo ottimale.





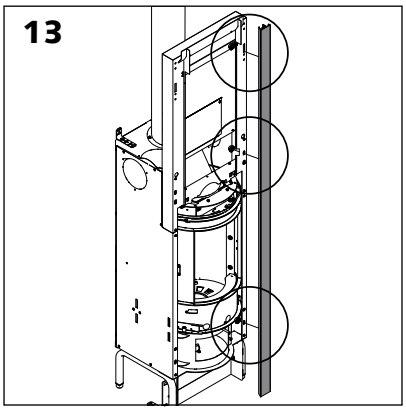
Per rendere solidali i montanti (e il loro prolungamento) appena tagliati all'altezza richiesta, posizionare le aste che serviranno da collegamento. Incastrarle (attenzione all'asimmetria) [schemi da 9 a 11].

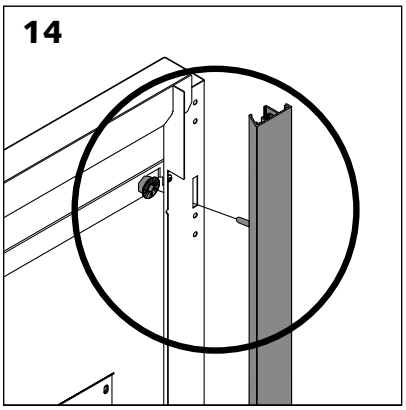


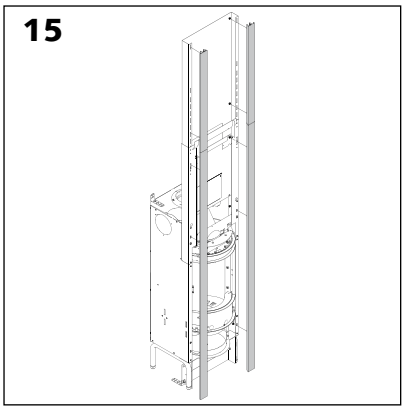


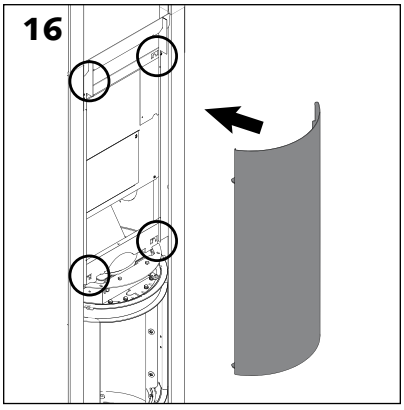
Montare i profili di rivestimento per mezzo dei cilindri di collegamento [schema 12].

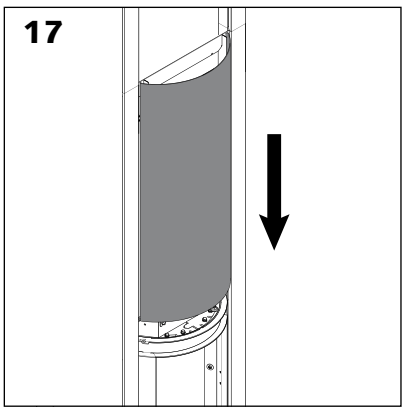
Per il fissaggio vero e proprio, vedi al termine del § "Posizionamento dei montanti" della configurazione precedente. Lo stesso dicasi per il posizionamento del frontone.





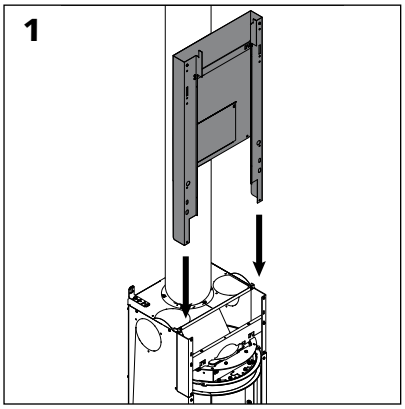


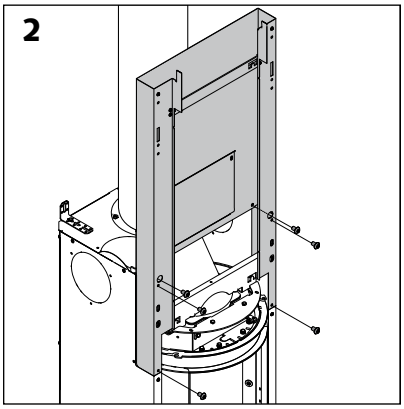




Installazione dei rivestimenti : 3 configurazioni possibili (segue)

Incasso come caminetto da posa: configurazione P

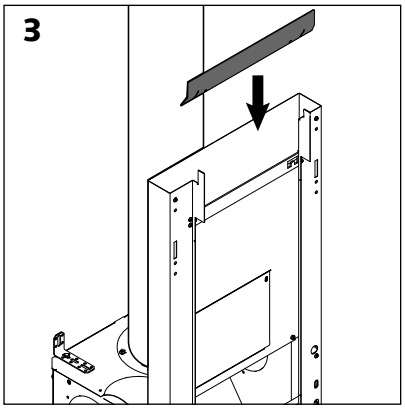


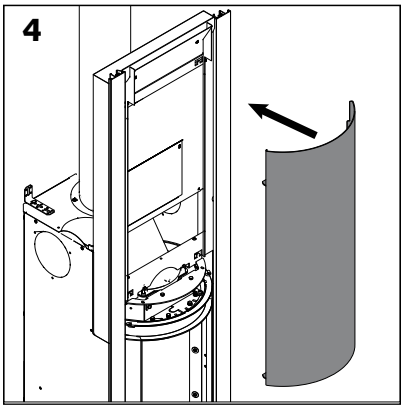


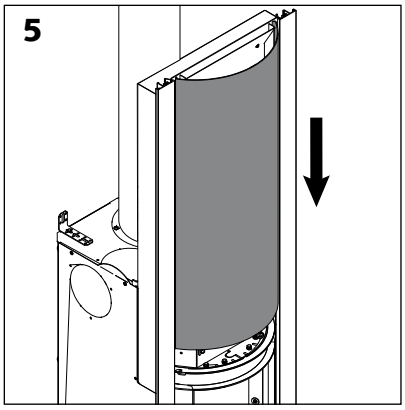
Con una chiave a brugola n°4 fissare il sostegno del frontone al focolare con 6 viti [schema 2].

Inserire e fissare la piastra di deviazione dell'aria calda al sostegno del frontone [schema 3].

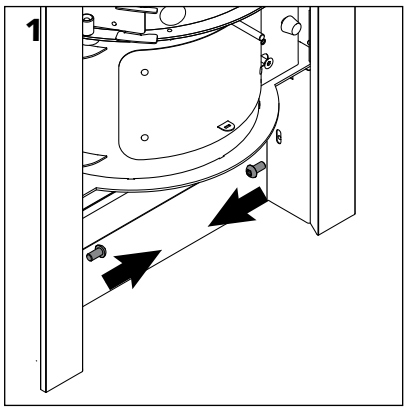
Posizionare il frontone parallelo al focolare e abbassarlo [schemi 4 e 5].

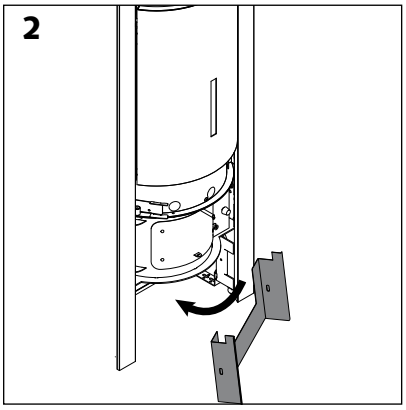




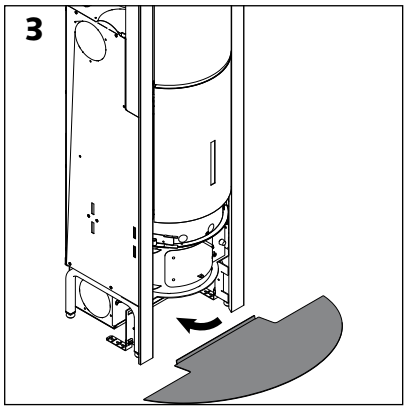


Collocazione della lastra di pavimentazione



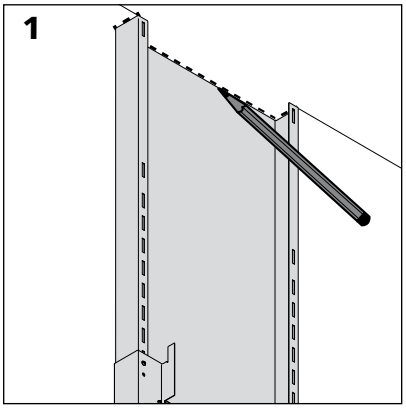


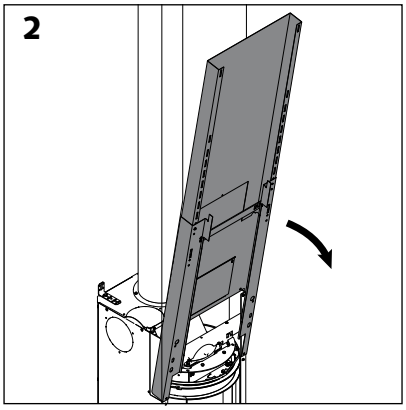
Svitare e togliere la botola di accesso alla presa d'aria [schemi 1 e 2].



Collocare la lastra di pavimentazione [schema 3].

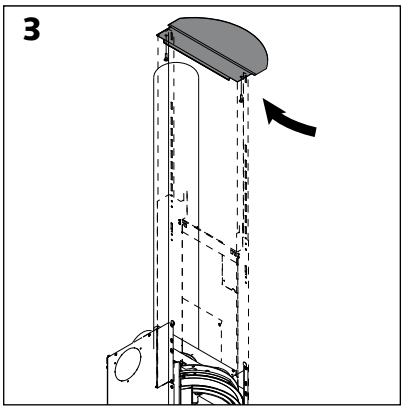
Posizionamento della lastra di rivestimento al soffitto (optional)

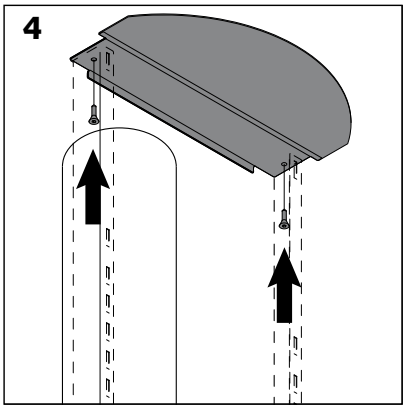




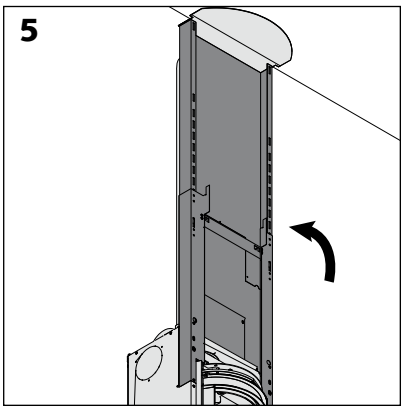
Tracciare come riferimento la forma del sostegno per poter posizionare correttamente la lastra di rivestimento dopo aver smontato nuovamente il sostegno del frontone [schema 1].

Togliere il prolungamento [schema 2].



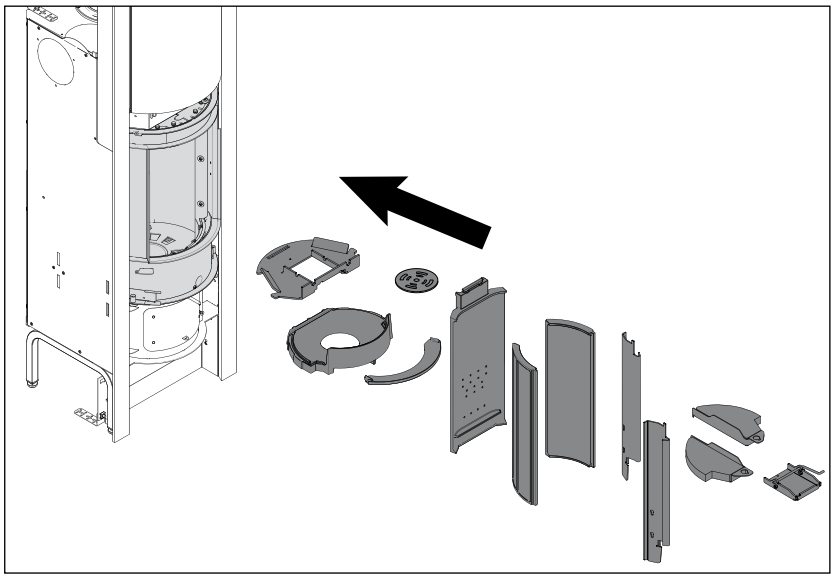


Posizionare e avvitare la lastra di rivestimento [schemi 3 e 4].



Ricollocare il prolungamento e fissarlo [schema 5].

Rivestimento della camera di combustione



Costruzione di un rivestimento

Nel corso della realizzazione del rivestimento o della costruzione che circonda il focolare, seguire alcune regole elementari illustrate al capitolo “Allestimento dei lavori”.

Terminata l'installazione del focolare…

… effettuare una prova di funzionamento.

Prima di accendere il fuoco, controllare che nessun elemento relativo all’installazione sia rimasto all’interno della camera di combustione o nei deviatori (bomboletta di vernice, tubetto di grasso, attrezzi,…).

Al momento di accendere il fuoco per la prima volta, è possibile che si sprigionino fumi od odori: ventilare adeguatamente.

Consultare le istruzioni per l'uso.

Una volta installato il focolare, consegnare all’utente le istruzioni per l’uso. Il certificato di garanzia (che si trova in fondo all’opuscolo) va completato e consegnato al rivenditore.

COLLAUDO DELL'OPERA

DA COMPILARE IN LETTERE MAIUSCOLE

L'ACQUIRENTE

COGNOME .....
NOME .....
SEDE DEI LAVORI .....
CAP .....
LOCALITÀ .....
PAESE .....

L'INSTALLATORE

DITTA .....

IL VOSTRO FOCOLARE STÛV 30-COMPACT IN

N° DI SERIE .....
DATA D'INSTALLAZIONE .....

CARATTERISTICHE DELLA CANNA FUMARIA

ALTEZZA DEL CONDOTTO IN M .....
DIAMETRO DEL CONDOTTO IN MM .....
TIPO DI CONDOTTO .....

CONTROLLO DELLE REGOLAZIONI DELL'APPARECCHIO

CONTROLLO DELLA VACUITÀ DELLA CANNA FUMARIA .....
CONVALIDA DEL TIRAGGIO .....
VERIFICA DELLA REGOLAZIONE DI AMMISSIONE D'ARIA
(APERTO/CHIUSO) .....
.....
CONTROLLO DELL'UMIDITÀ DEL LEGNO ..... UR % ☐ SENZA LEGNA

OSSERVAZIONI .....
.....
.....

MISURE DI SICUREZZA

L'uso di questo apparecchio deve essere conforme alle raccomandazioni dell'installatore e alle direttive del fabbricante riportate nel manuale d'uso consegnato al cliente con la fattura e il presente verbale di ricevimento.

Il rendimento e la durata dell'apparecchio sono direttamente collegati alla qualità della legna utilizzata: è obbligatorio utilizzare sempre legna la cui umidità sia inferiore al 18 % (*) o delle bricchette di legno ricostituite. È vietato l'uso di legna "verde", legna il cui tempo di essiccazione è inferiore a 24 mesi (per maggiori informazioni, vedi capitolo "I combustibili", pagine 8 e 9 del manuale d'uso).

L'INSTALLATORE (cognome in maiuscolo e firma) .....

IL CLIENTE (cognome in maiuscolo e firma).....
☐ MANUALE D'USO DELL'APPARECCHIO CONSEGNATO AL CLIENTE
☐ scheda consigli per l'accensione consegnata al cliente

* www.nfboisdechauffage.org

CONTATTI

I focolari Stûv sono progettati e fabbricati in Belgio da:

Stûv sa
rue Jules Borbouse 4
B-5170 Bois-de-Villers (Belgio)
info@stuv.com – www.stuv.com

Importatori esclusivi per l'Italia:

Mont-Export S.R.L.
Via G. Pastore 54/56
31029 Vittorio Veneto (TV)

T +39 0438 94 07 88
F +39 0438 94 07 10
info@montexport.it
www.montexport.it

ATTENZIONE !

Al ricevimento del focolare, accertarsi che il vetro non sia stato rotto durante il trasporto.
Infatti la garanzia copre eventuali danneggiamenti provocati durante il trasporto unicamente se questi sono segnalati sul documento di consegna.

stampato su carta riciclata al 100%

manuale d'installazione Stûv 30-compact in [it]

0711 – SN 112787 > ...

ISO 9001 CERTIFIED VINÇOTTE

Stûv si riserva il diritto di apportare modifiche ai prodotti senza preavviso.
Questo manuale è stato elaborato con la massima cura; la società declina ogni responsabilità per eventuali errori o inesattezze in esso contenuti.
Editore responsabile: Gérard Pitance – rue Jules Borbouse 4 – 5170 Bois-de-Villers – Belgio

[nl] [de] [it] [es] [pt] [cz] [en] [fr] >
Per ricevere questo documento in un'altra lingua, contattare il rivenditore o consultare il sito www.stuv.com